

**Zeitschrift:** Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio  
**Herausgeber:** Staatssekretariat für Wirtschaft  
**Band:** 82 (1964)  
**Heft:** 299

**Heft**

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 17.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

Redaktion und Administration: Effingerstrasse 3, 3000 Bern. Telefon Nummer 031/25 16 60 (Eidgenössisches Amt für das Handelsregister 031/61 26 40). — Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementpreis: Schweiz: jährlich Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 16.50, vierteljährlich Fr. 10.50, zwei Monate Fr. 7.—, ein Monat Fr. 5.—, Ausland: jährlich Fr. 40.—, Prals der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto), Annoncen-Regie: Publicitas AG. — Inserionsfrist: 25 Rp. (Ausland 30 Rp.) die einseitige Millimeterzeile oder deren Raum. — Jahresabonnementpreis für die Monatschrift «Die Volkswirtschaft»: Fr. 20.50.

Rédaction et administration: Effingerstrasse 3, 3000 Berne. Téléphone numéro 031/25 16 60 (Office fédéral du registre du commerce 031/61 26 40). — En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'abonnement: Suisse: un an 30 fr. 50; un semestre 16 fr. 50; un trimestre 10 fr. 50; deux mois fr. 7.—; un mois fr. 5.—; étranger: fr. 40.— par an. — Prix du numéro 25 ct. (port en sus). Règle des annonces: Publicitas SA. — Tarif d'insertion: 25 ct. (étranger 30 ct.) la ligne de colonne d'un mm ou son espace. — Prix d'abonnement annuel à la revue mensuelle «La Vie économique»: Fr. 20.50.

### Inhalt — Sommaire — Sommario

#### Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Konkurse und Nachlassverträge. — Faillites et concordats. — Fallimenti e concordati. Handelsregister. — Registre du commerce. — Registro di commercio. Fabrik- und Handelsmarken. — Marques de fabrique et de commerce. — Marche di fabbrica e di commercio 206 710-206 733. Interplanung Grundstückverwertungs AG., Zürich, in Liq., Zürich. Sistra A.G., Glarus.

#### Mitteilungen. — Communications — Comunicazioni

Verfügung des EVD über die Einfuhr von Eiern. — Ordonnance du DEP sur l'importation des œufs. Neu- und Wiederwahl der Konsultativen Kommission für Handelspolitik. — Renouvellement de la Commission consultative de politique commerciale. — Rinnovo della Commissione consultiva per la politica commerciale. Wiederwahl der Expertenkommission für den Zolltarif und für die Einfuhrbeschränkungen. — Renouvellement de la Commission d'experts pour le tarif douanier et la limitation des importations. — Rinnovo della Commissione di periti per la tariffa doganale e la limitazione delle importazioni. Postcheckverkehr, Beitritte. — Service des chèques postaux, adhésions.

## Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

### Konkurse — Faillites — Fallimenti

Die Konkurse und Nachlassverträge werden am Mittwoch und am Samstag veröffentlicht. Die Aufträge müssen Dienstag 17 Uhr, bzw. Freitag 9 Uhr, beim Schweiz. Handelsamtsblatt, Effingerstr. 3, 3000 Bern, eintreffen.

Les faillites et les concordats sont publiés chaque mercredi et samedi. Les ordres doivent parvenir à la Feuille officielle suisse du commerce, Effingerstr. 3, 3000 Berne, à 17 heures le mardi et à 9 heures le vendredi, au plus tard.

#### Konkurrenzeröffnungen — Ouvertures de faillites

(SchKG. 231, 232; VZG. vom 23. April 1920, Art. 29, II und III, 123)

(L.P. 231, 232; O.T. féd. du 23 avril 1920, art. 29, II et III, 123)

Die Gläubiger der Gemeinschuldner und alle Personen, die auf in Händen eines Gemeinschuldners befindliche Vermögensgegenstände Ansprüche machen, werden aufgefordert, binnen der Eingabefrist ihre Forderungen oder Ansprüche unter Einlegung der Beweismittel (Schuldscheine, Buchauszüge usw.) in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift dem betreffenden Konkursamt einzugeben. Mit der Eröffnung des Konkurses hört gegenüber dem Gemeinschuldner der Zinsenlauf für alle Forderungen, mit Ausnahme der pfandversicherten, auf (SchKG. 209).

Les créanciers du failli et tous ceux qui ont des revendications à exercer sont invités à produire, dans le délai fixé pour les productions, leurs créances ou revendications à l'office et à lui remettre leurs moyens de preuve (titres, extraits de livres, etc.) en original ou en copie authentique. L'ouverture de la faillite arrête, à l'égard du failli, le cours des intérêts de toute créance non garantie par gage (L.P. 209).

Die Grundpfandgläubiger haben ihre Forderungen in Kapital, Zinsen und Kosten zerlegt anzumelden und gleichzeitig auch anzugeben, ob die Kapitalforderung schon fällig oder gekündigt sei, allfällig für welchen Betrag und auf welchen Termin. Die Inhaber von Dienstbarkeiten, welche unter dem früheren kantonalen Recht ohne Eintragung in die öffentlichen Bücher entstanden und noch nicht eingetragen sind, werden aufgefordert, diese Rechte unter Einlegung allfälliger Beweismittel in Original oder amtlich beglaubigter Abschrift binnen 20 Tagen beim Konkursamt einzugeben. Die nicht angemeldeten Dienstbarkeiten können gegenüber einem gutgläubigen Erwerber des belasteten Grundstückes nicht mehr geltend gemacht werden, soweit es sich nicht um Rechte handelt, die auch nach dem Zivilgesetzbuch ohne Eintragung in das Grundbuch dinglich wirksam sind.

Les titulaires de créances garanties par gage immobilier doivent annoncer leurs créances en indiquant séparément le capital, les intérêts et les frais, et dire également si le capital est déjà échu ou dénoncé au remboursement, pour quel montant et pour quelle date.

Les titulaires de servitudes nées sous l'empire de l'ancien droit cantonal sans inscription aux registres publics et non encore inscrites, sont invités à produire leurs droits à l'office des faillites dans les 20 jours, en joignant à cette production les moyens de preuve qu'ils possèdent, en original ou en copie certifiée conforme. Les servitudes qui n'auraient pas été annoncées ne seront pas opposables à un acquéreur de bonne foi de l'immeuble grevé, à moins qu'il ne s'agisse de droits qui, d'après le Code civil également, produisent des effets de nature réelle même en l'absence d'inscription au registre foncier.

Les débiteurs du failli sont tenus de s'annoncer sous les peines de droit dans le délai fixé pour les productions.

Ceux qui détiennent des biens du failli, en qualité de créanciers gagistes ou à quelque titre que ce soit, sont tenus de les mettre à la disposition de l'office dans le délai fixé pour les productions, tous droits réservés, faute de quoi, ils encourront les peines prévues par la loi et seront démis de leur droit de préférence, en cas d'omission inexcusable.

Les créanciers gagistes et toutes les personnes qui détiennent des titres garantis par une hypothèque sur les immeubles du failli sont tenus de remettre leurs titres à l'office dans le même délai.

Les codébiteurs, cautions et autres garants du failli ont le droit d'assister aux assemblées de créanciers.

### Dichiarazioni di fallimento

(L. E. F. 231, 232; Reg. Trib. fed. del 23 aprile 1920, art. 29, II e III, 123)

I creditori del fallito e tutti coloro che vantano pretese sui beni che sono in suo possesso sono diffidati ad insinuare all'Ufficio dei fallimenti, entro il termine fissato per le insinuazioni, i loro crediti o le loro pretese insieme col mezzo di prova (riconoscimenti di debito, estratti di libri, ecc.) in originale o in copia autentica. Colla dichiarazione di fallimento cessano di decorrere, di fronte al fallito gli interessi di tutti crediti non garantiti da pegno (L. E. F. 209).

I titolari di crediti garantiti da pegno immobiliare devono insinuare i loro crediti indicando separatamente il capitale, gli interessi e le spese e dichiarare, inoltre, se il capitale è scaduto o già disdetto per il pagamento, per quale importo e a quale data.

I titolari di servitù sorte sotto l'impero dell'antico diritto e non ancora iscritte a registro, sono diffidati ad insinuare all'ufficio le loro pretese entro 20 giorni insieme cogli eventuali mezzi di prova in originale od in copia autentica. Le servitù non insinuate non saranno opponibili ad un aggiudicatario di buona fede del fondo gravato, a meno che si tratti di diritti che anche secondo il nuovo codice civile hanno carattere di diritto reale senza iscrizione.

I debitori del fallito sono tenuti ad annunciarsi entro il termine fissato per le insinuazioni sotto comminatoria di pena.

Coloro che, come creditori pignorati o a qualunque altro titolo, detengono dei beni spettanti al fallito sono tenuti, senza pregiudizio dei loro diritti, di metterli a disposizione dell'ufficio entro il termine fissato per le insinuazioni, sotto comminatoria delle pene previste dalla legge e la minaccia, che in caso di omissione non scusabile, i loro diritti di preferenza saranno estinti.

I creditori pignorati e tutti coloro che sono in possesso di titoli di pegno immobiliare sugli stabili del fallito, sono tenuti a consegnarli all'ufficio entro lo stesso termine.

Codébiteurs, cautions et autres garants du fallito hanno il diritto di partecipare alle adunanze dei creditori.

**Kt. Zürich Konkursamt Aussersihl-Zürich (1585)**

Gemeinschuldner: Ausgeschlagener Nachlass des Dr. jur. Spinner Jakob, geb. 1887, von Rüslikon (Zürich), Badenerstrasse 125, Zürich 4, gestorben am 9. Februar 1964, gewesener Verwaltungsrat der Camphoketal A.G. chem. pharm. Fabrikation, daselbst.

Datum der Konkurseröffnung: 4. Mai 1964.

Summarisches Verfahren, Art. 231 SchKG.

Eingabefrist: bis 29. Dezember 1964.

**Kt. Basel-Stadt Konkursamt Basel-Stadt (1657)**

#### Vorläufige Konkursanzeige

Ueber Wyss Walter, Heizungsmonteur, unbeschränkt haftender Geschäftsführer der falliten Firma «Walter Wyss & Co.», Kommanditgesellschaft, St. Johannis Vorstadt 13, zurzeit Hotel Gotthard, Centralbahnstrasse 13, in Basel, wurde am 4. Dezember 1964 der Konkurs eröffnet.

NB. Die Anzeige betr. Art des Verfahrens, Eingabefrist usw. erfolgt später.

**Kt. Schaffhausen Konkursamt Stein am Rhein (1655)**

Gemeinschuldner: Gnädinger Andreas, jun., Underdorf, Ramsen.

Datum der Konkurseröffnung: 21. Oktober 1964.

Erste Gläubigerversammlung: 8. Januar 1965 im Rathaus Stein am Rhein, 2. Stock; 15.00 Uhr.

Eingabefrist: bis 22. Januar 1965.

**Kt. Aargau Konkursamt Aarau (1599)**

Gemeinschuldner: Frehner Friedrich, geb. 1909, von Urnäsch, gew. Wirt z. Bären in Buchs (AG), nun in Oberebenthal.

Datum der Konkurseröffnung: 3. Juni 1964.

Summarisches Verfahren.

Eingabefrist: bis 2. Januar 1965.

**Ct. Tiemo Ufficio dei fallimenti, Lugano (1648)**

Fallita: Translanda S. A., immobili, Via Berna 2, Lugano.

Data del decreto di apertura del fallimento della pretura di Lugano-Città: 27 novembre 1964.

Procedura sommaria: con decreto 15 dicembre 1964, la stessa pretura autorizza la liquidazione del fallimento con la procedura sommaria.

Termine per l'insinuazione dei crediti: 12 gennaio 1965.

**Ct. de Vauv Office des faillites, Nyon (1656)**

#### Production des servitudes

Faillie: Peter-Delachaux Yvette, Hôtel du Coq Rouge, Gingins.

Immeubles sis rière les communes de Commugny et Gingins, art. du 541/16, du 15/17.

Délai pour l'indication des servitudes: 6 janvier 1965.

**Ct. de Neuchâtel Office des faillites, Neuchâtel (1649)**

Failli: Marti Jean-Paul, fils de Paul, né le 22 juin 1933, de Saint-Blaise, ferblantier-appareilleur, domicilié à Saint-Blaise, Sous-les-Vignes 6.

Date d'ouverture de la faillite: 8 décembre 1964.

Liquidation sommaire: article 231 L.P. ordonnée le 18 décembre 1964.

Délai pour les productions: vendredi 15 janvier 1965 inclusivement.

### Einstellung des Konkursverfahrens — Suspension de la liquidation

(SchKG 230.)

(L. P. 230.)

**Kt. Zürich Konkursamt Unterstrass-Zürich (1650)**

Der Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich hat mit Verfügung vom 13. August 1964 über Bill. Walter, Kaufmann, geb. 31. Oktober 1901, von

Winterthur und Münchenbuchsee (BE), wohnhaft Beckhammer 4, Zürich 6, Inhaber der im Handelsregister des Kantons Zürich eingetragenen Einzelirma Walter Bill, Handel mit Textilien und technischen Artikeln, mit Sitz in Zürich 6, Beckhammer 4, den Konkurs eröffnet.

Das Verfahren wurde jedoch vom genannten Richter mit Verfügung vom 17. Dezember 1964 mangels Aktiven wieder eingestellt.

Falls nicht ein Gläubiger bis zum 4. Januar 1965 die Durchführung des Verfahrens verlangt, sich zur Uebernahme der entstehenden Kosten verpflichtet und an diese einen Barvorschuss von Fr. 700 leistet, gilt das Verfahren als geschlossen.

**Ct. de Neuchâtel** Office de faillites, Neuchâtel (1658)

La liquidation par voie de faillite contre Huth S. A., importations-exportations, société anonyme ayant son siège à Neuchâtel, rue du Tertre 48, par ordonnance rendue le 30 novembre 1964, par le président du Tribunal I de Neuchâtel, a été, ensuite de constatation de défaut d'actif, suspendue le 16 décembre 1964 par décision du juge de la faillite.

Si aucun créancier ne demande d'ici au 3 janvier 1965 la continuation de la liquidation en faisant une avance de frais de fr. 600, la faillite sera clôturée.

#### Kollokationsplan — Etat de collocation

(SchKG. 249—251)

(L.P. 249—251)

Der ursprüngliche oder abgeänderte Kollokationsplan erwächst in Rechtskraft, falls er nicht binnen zehn Tagen vor dem Konkursgericht angefochten wird.

L'état de collocation, original ou rectifié, passe en force, s'il n'est attaqué dans les dix jours par une action intentée devant le juge qui a prononcé la faillite.

#### Graduatoria

(L. E. F. 249—251)

La graduatoria originale o rettificata diventa definitiva se non è impugnata nel termine di dieci giorni con un'azione promossa davanti al giudice che ha pronunciato il fallimento.

**Kt. Zug** Konkursamt Zug (1663)

#### Auflage des Lastenverzeichnisses

Im Konkurs über die «Majos-Aktiengesellschaft», Zug, liegt das Lastenverzeichnis als Bestandteil des Kollokationsplanes den beteiligten Gläubigern beim Konkursamt Zug zur Einsicht auf.

Klagen auf Anfechtung des Lastenverzeichnisses sind innert zehn Tagen von der Bekanntmachung an gerechnet beim Kantonsgericht Zug mittels Klageschrift im Doppel anhängig zu machen, andernfalls dieses als anerkannt betrachtet wird.

**Ct. Ticino** Ufficio dei fallimenti, Mendrisio (1659)

Fallita: Plasking S. A., Riva San Vitale (liquid. 4/64).

Si rende noto che a partire da oggi, e per un periodo di dieci giorni, è depositata presso il nostro ufficio la graduatoria dei crediti insinuati nel fallimento sopraccitato. I creditori interessati ne possono prendere conoscenza. Eventuali azioni di contestazione dovranno essere introdotte entro dieci giorni dalla pubblicazione del deposito, davanti l'autorità giudiziaria. In caso contrario, essa si riterrà come riconosciuta.

#### Schluss des Konkursverfahrens — Clôture de la faillite

(SchKG. 268)

(L.P. 268)

**Kt. Basel-Stadt** Konkursamt Basel-Stadt (1660)

Gemeinschuldnerin: Man-Reklame A.G., Herstellung und Vertrieb von Artikeln aller Art für die Laden- und Schaufensterwerbung, Malzgasse 18, in Basel.

Datum der Schlusserklärung: 18. Dezember 1964.

**Ct. de Neuchâtel** Office des faillites, Neuchâtel (1651)

La liquidation de la succession répuquée de Clerc Jaques-Henri, quand vivait administrateur de société, domicilié à Neuchâtel, avenue de la Gare 47, a été clôturée par ordonnance du président du Tribunal I de Neuchâtel rendue en date du 17 décembre 1964.

### Nachlassverträge — Concordats — Concordati

#### Nachlassstundung und Aufruf zur Forderungseingabe

(SchKG 295, 296, 300.)

#### Sursis concordataire et appel aux créanciers

(L. P. 295, 296, 300.)

Den nachbenannten Schuldnern ist eine Nachlassstundung bewilligt worden.

Die Gläubiger werden aufgefordert, ihre Forderungen innert der Eingabefrist beim Sachwalter einzugeben, unter der Androhung, dass sie im Unterlassungsfalle bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig wären.

Les débiteurs ci-après ont obtenu un sursis concordataire.

Les créanciers sont invités à produire leurs créances auprès du commissaire dans le délai fixé pour les productions, sous peine d'être exclus des délibérations relatives au concordat.

**Kt. Bern** Konkurskreis Bern (1652)

Schuldnerin: Firma Möbel Stritt, Bollwerk 31, 3000 Bern.

Bewilligung der Stundung: 16. Dezember 1964.

Dauer der Stundung: 4 Monate.

Sachwalter: Dr. Rudolf Ryf, Btreibungsbeamter Bern 2.

Eingabefrist: innert 20 Tagen seit der heutigen Publikation.

Die Gläubiger werden hiemit aufgefordert, ihre Ansprüche und Forderungen unter Beilage der Beweismittel innert der Eingabefrist beim Sachwalter, Btreibungsamt Bern 2, Nordring 30, Bern, anzumelden. Für nicht oder verspätet eingegebene Forderungen (massgebend Datum des Poststempels) sind die betreffenden Gläubiger bei den Verhandlungen über den Nachlassvertrag nicht stimmfähig.

Gläubigerversammlung: Freitag, den 12. Februar 1965, 15 Uhr, im Restaurant «Metropole», 1. Stock, Zeughausgasse 28, Bern.

Auflage der Akten: ab 2. Februar 1965 beim Sachwalter hinter dem Btreibungsamt Bern 2.

#### Bestätigung des Nachlassvertrages — Homologation du concordat

(SchKG 306, 308, 317.)

(L.P. 306, 308, 317.)

**Kt. St. Gallen** Bezirksgericht St. Gallen (1661)

Das Bezirksgericht St. Gallen, II. Abteilung, hat mit Entscheid vom 7. Dezember 1964 den von der Firma Gebhard Lorenz & Co., Kleiderfabrik,

Teufenerstrasse 25, St. Gallen, mit ihren Gläubigern abgeschlossenen Nachlassvertrag bestätigt. Der Bestätigungsentscheid ist am 17. Dezember 1964 in Rechtskraft erwachsen.

St. Gallen, 21. Dezember 1964.

Die Bezirksgerichtskanzlei.

#### Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung — Concordat par abandon d'actif (SchKG 316<sup>a</sup> bis 316<sup>b</sup>) (L. P. 316<sup>a</sup> à 316<sup>b</sup>)

**Kt. Zürich** Bezirksgericht Hinwil (1653)

#### Bestätigung eines Nachlassvertrages mit Vermögensabtretung

Das Bezirksgericht Hinwil hat mit Beschluss vom 5. November 1964 den von Schäfer Erwin, Bauunternehmung, Talgartenstrasse 43, Rüti (ZH), vertreten durch Rechtsanwalt Frau Dr. V. Lüdi, Zürich, seinen Gläubigern vorgeschlagenen Nachlassvertrag mit Vermögensabtretung bestätigt und auch für die nicht zustimmenden Gläubiger als verbindlich erklärt.

Als Liquidationsorgane wurden bestellt:

Liquidator: René Waldis, cidg. dipl. Buchhalter, Grüningen (ZH).

Gläubigerausschuss: Herr Fritz Merk, Kieswerk, Tann-Dürnten (ZH);

Herr Buetiger, in Firma Kalksteinfabrik Hard, Volketswil (ZH);

Herr von Arx, in Firma Stierli & Kobelt, Uster.

Der Beschluss ist rechtskräftig. Die dem Nachlassschuldner bewilligte Stundung ist mit dem Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt beendet.

Hinwil, 18. Dezember 1964.

Im Namen des Bezirksgerichtes Hinwil;

der Substitut des Gerichtsschreibers:

Dr. F. Steinmann.

#### Kollokationsplan im Nachlassverfahren mit Vermögensabtretung

(SchKG 316 G)

**Ct. de Vaud** Arrondissement de Bex (1654)

Débitcur: Meyer-Graf Jakob, précédemment Restaurant du Téléphérique

des Chaux-La Barbolesuz, Gryon, actuellement à Rheinfelden.

Date du dépôt: 23 décembre 1964.

Cet état entre en force s'il n'est pas attaqué dans les dix jours.

Bex, le 17 décembre 1964.

Le liquidateur:

F. Bigler, préposé aux faillites, Bex.

### Verschiedenes — Divers — Varia

**Ct. de Berne** Tribunal de Porrentruy (1664)

#### Renonciation à une procédure concordataire

Le juge soussigné porte à la connaissance des intéressés que

Corbat Marcel,

entreprise de construction à Vendlincourt, a renoncé au bénéfice du sursis concordataire-dividende à lui accordé le 19 juin 1964. L'affaire a été rayée du rôle le 21 décembre 1964.

Porrentruy, 22 décembre 1964. Le président I du Tribunal de

Porrentruy comme Autorité concordataire

inférieure: Jobe.

**Kt. Appenzel A.-Rh.** Konkurskreis Vorderland (1662)

#### Verschiebung der Gläubigerversammlung

Im Nachlassstundungsverfahren der nachbezeichneten Schuldner:

1. Rheuma-Privatklinik Dr. A. Watzka und F. Lustenberger,

Hotel Kurhaus, Walzenhausen;

2. Lustenberger Franz, persönlich, früher Walzenhausen, jetzt Kurhaus

Bad Lostorf;

3. Dr. Watzka Adalbert, persönlich, früher Walzenhausen, jetzt Bebl-

strasse 5, München 27;

muss die auf den 5. Januar 1965 angesetzte Gläubigerversammlung verschoben

werden auf Montag, den 15. März 1965, nachmittags 14.30 Uhr, Restaurant-

Kreuz, 9428 Walzenhausen.

Aktenaufgabe: während 10 Tagen vor der Gläubigerversammlung, d. h.

ab 5. März 1965, im Büro des Sachwalters, Marktplatz 18, St. Gallen.

St. Gallen, den 21. Dezember 1964.

Der Sachwalter:

Dr. Otto Schoch-Hausmann, Rechtsanwalt.

### Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

#### AVIS

Mit Rücksicht auf die gegen jedes Jahresende eintretende Häufung von Eintragungen, welche noch vor dem 1. Januar publiziert werden sollten, werden die Handelsregisterführer, Notare und Rechtsanwälte sowie alle weiteren Interessenten ersucht, solche wenn irgendwie möglich jetzt schon veranlassen zu wollen.

Etant donné que chaque année une quantité d'inscriptions doivent être publiées avant le 1<sup>er</sup> janvier, les préposés au registre du commerce, les notaires, les avocats, ainsi que toutes les personnes intéressées sont invités à y faire procéder dès maintenant, si possible.

#### Kantone / Cantons / Cantoni:

Bern, Luzern, Schwyz, Obwalden, Nidwalden, Glarus, Zug, Fribourg, Solothurn, Basel-Stadt, Schaffhausen, Appenzel A.-Rh., Appenzel L.-Rh., St. Gallen, Graubünden, Aargau, Thurgau, Ticino, Vaud, Valais, Neuchâtel, Genève.

#### Bern - Berne - Berna

Bureau Aarberg

16. Dezember 1964.

Käsergenossenschaft Detligen, in Detligen (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1958, Seite 2019). Aus dem Vorstand ist Otto Schmid, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Ernst Sahli, von Radelingen, in Detligen, ist Präsident (bisher Sekretär/Kassier); Otto Stämpfli,

von Wohlen bei Bern, in Ostermanigen, Gemeinde Radelfingen, ist Vizepräsident; Gottfried Tschannen, von Radelfingen, in Matzwil, Gemeinde Radelfingen, ist Sekretär/Kassier. Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Vizepräsidenten Hans Brunner-Gerber ist erloschen.

15. Dezember 1964.

Viehzuchtgenossenschaft Seedorf, in Seedorf (Bern) (SHAB. Nr. 175 vom 30. Juli 1951, Seite 1898). Aus dem Vorstand sind ausgeschieden: Hermann Lauper, Präsident, und Hans Spring, Vizepräsident; ihre Unterschriften sind erloschen. Ernst Barth, von Seedorf (Bern), in Grissenberg, Gemeinde Seedorf, ist Präsident; Walter Roth, von Seedorf, in Aspi, Gemeinde Seedorf, ist Vizepräsident; Willy Burri, von Wahlern, in Seedorf, ist Sekretär (bisher Kassier). Sie zeichnen zu zweien. Die Unterschrift des bisherigen Sekretärs Otto Affolter ist erloschen.

16. Dezember 1964.

Käsergenossenschaft von Grossaffoltern, in Grossaffoltern (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1959, Seite 2858). Aus dem Vorstand ist Fritz von Aesch, Präsident, ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Werner Weibel, von und in Grossaffoltern, ist Präsident (bisher Vizepräsident); Ernst Arn, von Grossaffoltern, in Vorimholz, Gemeinde Grossaffoltern, ist Vizepräsident; Werner Marti ist Sekretär (bisher); sie zeichnen kollektiv zu zweien.

17. Dezember 1964.

Metallgiesserei & Armaturenfabrik Lyss (Fonderie et Robinetterie de Lyss), in Lyss, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 169 vom 24. Juli 1964, Seite 2282). Die Prokura des Walter Frutiger ist erloschen. Erich Gäbler ist zum Vizepräsidenten mit Kollektivunterschrift zu zweien ernannt worden; seine Prokura ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Hugo Etter, von Ried bei Kerzers, in Murten.

17. Dezember 1964. Papeterie usw.

Müller & Co, in Lyss, Papeterie-, Rauchwaren- und Zeitschriften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 258 vom 4. November 1954, Seite 2826). Heinrich Müller ist infolge Todes aus der Gesellschaft ausgeschieden. An seiner Stelle ist Fritz Müller, von Wartau (St. Gallen), in Eribach (Zürich), als Gesellschafter eingetreten.

17. Dezember 1964. Zimmerei, Schreinerei.

F. Wälti AG, in Kappelen, Zimmerei, Schreinerei und Spezialkonstruktionen (SHAB. Nr. 273 vom 21. November 1957, Seite 3042). Gemäss öffentlicher Urkunde vom 14. Dezember 1964 hat die Firma ihren Sitz nach Aarberg verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

18. Dezember 1964. Mechanische Werkstätte.

Rud. Marbach, in Lyss, mechanische Werkstätte, Handel mit Velos und Motos (SHAB. Nr. 77 vom 2. April 1946, Seite 1006). Die Firma wird infolge Todes des Inhabers gelöscht.

18. Dezember 1964. Gipserei usw.

Eduard Mathys, in Lyss. Inhaber der Firma ist Eduard Mathys, von Oberözn, in Lyss. Betrieb einer Gipserei. Aarbergstrasse 52.

#### Bureau Aarwangen

18. Dezember 1964.

Käsergenossenschaft Ganzenberg, in Ganzenberg, Gemeinde Rohrbachgraben (SHAB. Nr. 182 vom 7. August 1962, Seite 2298). Laut Generalversammlungsschluss vom 3. November 1964 hat die Genossenschaft die persönliche Haftbarkeit ihrer Mitglieder eingeführt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Bureau Belp (Bezirk Seftigen)

Berichtigung.

Kabisanbau- und Verwertungsgenossenschaft Belp-Kehrsatz (SHAB. Nr. 298 vom 16. Dezember 1964, Seite 3770). Sitz der Genossenschaft ist Belp.

17. Dezember 1964. Flugzeugreparaturen usw.

Airbase GmbH, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 228 vom 1. Oktober 1964, Seite 2947). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 19. Oktober 1964 wurde der Sitz nach Belp verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt die Durchführung von Flugzeugreparaturen und den Flugzeugservice. Sie ist berechtigt, auch andere Geschäfte zu betreiben oder sich an anderen Firmen zu beteiligen, die mit dem Zweck im Zusammenhang stehen. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 16. Februar 1962 und wurden am 12. August 1964 revidiert. Das Stammkapital beträgt Fr. 45 000, eingeteilt in 3 Stammeinlagen zu Fr. 15 000. Gesellschafter sind: Heinrich Schawaller, von Zürich, in Neudorf (Luzern); Hans Walter, von Löhningen (Schaffhausen), in Belp, und Franz Gribi, von Lengnau (Bern), in Bern. Sie sind gleichzeitig Geschäftsführer und führen Kollektivunterschrift zu zweien. Die Einberufung der Gesellschafterversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Geschäftsdomizil: Flugplatz Bern-Belpmoos, Gemeinde Belp (bei Hans Walter).

#### Bureau Bern

17. Dezember 1964.

Investment Holding G.m.b.H., in Bern, Erwerb und Verwaltung von Wertpapieren sowie Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmungen (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1964, Seite 2957). Dr. Carl Fröhlich hat von seiner Stammeinlage Fr. 200 000 an den neuen Gesellschafter Georg von Open, deutscher Staatsangehöriger, in Buenos Aires (Argentinien), abgetreten. Das Stammkapital von Fr. 1 000 000 zerfällt nun in vier Stammeinlagen: Fr. 400 000 lautend auf die «Ferrostaal A.G.», Aktiengesellschaft, mit Sitz in Essen (Deutsche Bundesrepublik); Fr. 200 000 lautend auf Dr. Carl Fröhlich (bisher Fr. 400 000); Fr. 200 000 lautend auf Gottfried Adam Vollrat von Watzdorf; Fr. 200 000 lautend auf Georg von Open (neu). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Gesellschafterversammlung vom 30. November 1964 wurden die Statuten entsprechend revidiert.

17. Dezember 1964. Verlagszeugnisse usw.

Televest GmbH, in Bern, Herausgabe von Verlagszeugnissen jeder Art usw. (SHAB. Nr. 208 vom 8. September 1964, Seite 2711). Die Firma wird infolge Verlegung ihres Sitzes nach Lausanne (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1964, Seite 3710) im Handelsregister des Amtsbezirks Bern von Amtes wegen gelöscht.

17. Dezember 1964. Buchdruckerei, Verlag.

Alfred Schmid & Cie., in Bern, Buchdruckerei und Verlag, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 83 vom 8. April 1952, Seite 942). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Dezember 1950 aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma wird gelöscht.

17. Dezember 1964.

ADAG Immobilien-A.G., in Bern (SHAB. Nr. 168 vom 21. Juli 1960, Seite 2166). Seline Dätwyler-Gamma, Peter Dätwyler-Diethelm und Dr. Max Dätwyler sind aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschriften sowie die Unterschriften von Dr. Max Wismer und Dr. Theodor Isenrich sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Robert Bult, als Präsident, und Verena Bult geb. Dätwyler, beide von und in Basel. Sie führen Einzelunterschrift.

17. Dezember 1964. Restaurant.

J. Frei, in Bern. Inhaber der Firma ist Johann Frei-Knecht, von Luthern, in Bern. Betrieb des Restaurants «Marzilbrücke», Gasstrasse 8.

17. Dezember 1964.

Experta Treulhand A.G., Zweigniederlassung in Bern (SHAB. Nr. 151 vom 2. Juli 1962, Seite 1926), mit Hauptsitz in Zürich. Neues Geschäftsdomizil der Zweigniederlassung: Gartenstrasse 3.

18. Dezember 1964. Liegenschaften.

Berger & Cie., in Bern, Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln, Verwaltung von Liegenschaften, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 53 vom 6. März 1964, Seite 731). Walter Berger ist infolge Todes am 1. August 1964 ausgeschieden. Die Gesellschaft besteht nun aus Elsa Erika Berger (bisher) und den auf 1. August 1964 eingetretenen Gesellschaftern Elsa Berger-Gericke und Frank Martin Berger, beide von Langnau i. E., in Bern. Elsa Erika Berger führt Kollektivunterschrift mit Elsa Berger-Gericke oder Frank Martin Berger. Die Einzelunterschrift von Elsa Erika Berger ist erloschen. Der Handel mit Lederwaren und Reiseartikeln ist aufgegeben worden; die Gesellschaft betreibt nur noch die Verwaltung von Liegenschaften. Neues Geschäftsdomizil: Kappellenstrasse 31 (bei Elsa Erika Berger).

18. Dezember 1964.

Fritz Weibel & Sohn A.G. Strassen- & Tiefbau, Muri b. Bern, in Muri bei Bern (SHAB. Nr. 268 vom 15. November 1961, Seite 3323). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Fritz Denner, von Langenthal, in Muri bei Bern, und Rolf Brönnimann, von Zimmerwald, in Niederscherli, Gemeinde Köniz.

#### Bureau Biel

17. Dezember 1964. Sanitätsartikel, Textilien usw.

Albrecht Bracher, in Biel, Handel mit Sanitätsartikeln und Textilien (SHAB. Nr. 56 vom 10. März 1964, Seite 773). Die Geschäftsnatur wird ergänzt durch den Vertrieb von Bodenpflegemitteln und -geräten.

17. Dezember 1964. Heliographie, Plandruck usw.

Heliö Kaeser, in Biel, Atelier für Heliographie, Plandruck, Photokopie, Verkauf technischer Papiere. Klein-Offsetdruck (SHAB. Nr. 21 vom 27. Januar 1958, Seite 255). Einzelprokura wurde erteilt an Henri Martin, von Siders (Wallis), in Biel.

17. Dezember 1964. Machines, outillage de précision, etc.

Posalux S.A., à Bienne, fabrication et commerce de machines et d'outillages de précision, etc. (FOSC. du 3 novembre 1964, N° 256, page 3808). Ont été nommés directeurs Arthur Linder, de Reichenbach (Kandental), à Bienne, et Roger Nicolet, de Trémelan, à Bienne, et comme fondés de pouvoir Alfred Bloesch, de Mörigen, à Nidau, et Maxime Cortat, de Châtillon (Berne), à Bienne. Ils engagent la société par la signature collective à deux entre eux ou avec un administrateur.

17. Dezember 1964. Benzin usw.

F. von Gunten, in Biel. Inhaber dieser Firma ist Franz von Gunten, von Sigriswil, in Biel. Shell Service-Station (Benzin usw.). Aarbergstrasse 19 a.

18. décembre 1964.

Compagnie des Montres Timor S. à r. l., à Bienne. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société à responsabilité limitée qui a pour but l'exportation et le commerce de tous produits horlogers, ainsi que la distribution et le placement d'ordres de fabrication. Le capital social est de fr. 20 000. Les associés sont: Professeur Dr phil. Peter Atteslander, de Gännsbrunnen (Soleure), à Bienne, pour une part de fr. 19 000, et Ingeborg Atteslander née Wegener, de Gännsbrunnen (Soleure), à Bienne, pour une part de fr. 1000. Les publications sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. L'associé professeur Dr phil. Peter Atteslander a été désigné comme gérant avec signature individuelle. Locaux: Rue de l'Argent 2.

18. Dezember 1964.

Maschinenfabrik Mikron A.G., in Biel, Fabrikation und Vertrieb von Maschinen, Maschinenbestandteilen und Werkzeugen aller Art (SHAB. Nr. 239 vom 14. Oktober 1964, Seite 3075). Laut öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 16. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 1 200 000 auf Fr. 2 200 000 erhöht durch Ausgabe von 1000 Inhaberaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 200 000 und ist eingeteilt in 2200 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

18. Dezember 1964. Fahrzeuge, Mobiliar für Spitäler usw.

Velosfabrik «COSMOS» B. Schild & Cie. Aktiengesellschaft, in Biel (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 37). Gemäss öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 15. Dezember 1964 hat die Gesellschaft ihre Statuten revidiert. Die Firma wurde geändert in: COSMOS B. Schild & Cie. AG. (COSMOS B. Schild & Cie. SA). Die Gesellschaft bezweckt nun die Fabrikation und den Verkauf von Fahrzeugen und Leukrollen, Mobiliar und Ausrüstungsgegenständen für Spitäler, Schulen und Hotels, Metallkonstruktionen, Apparaten, Werkzeugen und Maschinen. Die übrigen Änderungen betreffen nicht publikationspflichtige Tatsachen.

18. Dezember 1964. Velos.

Baumgartner & Cie., in Biel, Betrieb einer Velohandlung mit Reparaturwerkstätte, Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 276 vom 25. November 1958, Seite 3135). Die Gesellschaft ist seit dem 31. Oktober 1964 aufgelöst. Nachdem die Liquidation durchgeführt ist, wird die Firma gelöscht.

#### Bureau de Courtelary

18. décembre 1964.

Caisse de crédit mutuel de Courtelary, à Courtelary, société coopérative (FOSC. du 15 avril 1959, N° 85, page 1067). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 avril 1964, la société a décidé de porter le montant nominal des parts sociales de fr. 100 à fr. 200. Les membres sont tenus d'effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, s'il ressort du bilan annuel que le capital social n'a plus sa valeur intégrale. Les statuts ont été modifiés en conséquence.

**Bureau de Moutier**

- 17 décembre 1964. Boucherie.  
**Bruno Meier**, à Moutier, boucherie (FOSC. du 13 novembre 1959, N° 265, page 3119). La raison est radiée par suite de remise de commerce.  
 17 décembre 1964. Boulangerie, etc.  
**Jean Voiron**, à Tavannes. Le titulaire est Jean Voiron, des Genevez, à Tavannes. Boulangerie, pâtisserie, épicerie.  
 17 décembre 1964. Boulangerie, etc.  
**Rodolphe Simon**, à Lajoux. Le titulaire est Rodolphe Simon, d'Undervelier, à Lajoux. Boulangerie, produits d'alimentation.  
 18 décembre 1964. Restaurant.  
**René Brossard**, à Reconvilier. Titulaire: René Brossard, de Muriaux, à Reconvilier. Exploitation du Restaurant de l'Etoile.  
 18 décembre 1964. Gypserie, peinture.  
**C. Mereoli**, à Tavannes, entreprise de gypserie et peinture (FOSC. du 19 mai 1948, N° 114, page 1388). La raison est radiée par suite de cessation de commerce.

**Bureau de Porrentruy**

- 15 décembre 1964.  
**Société de laiterie de Alle**, à Alle, société coopérative (FOSC. du 28 septembre 1951, N° 227, page 2414). Adolphe Sommer ne fait plus partie du comité; sa signature est radiée. Il est remplacé comme secrétaire-caissier par Marcel Varin, de Seleute, à Alle, qui engage la société en signant collectivement avec le président ou le vice-président.

**Bureau de Saignelégier (district des Franches-Montagnes)**

- 16 décembre 1964.  
**Société immobilière Ciny S.A.**, Le Noirfont (FOSC. du 23 octobre 1963, N° 248, page 3003). Le capital social de fr. 50 000 est actuellement entièrement libéré.

**Bureau Thun**

17. Dezember 1964. Bauunternehmung usw.  
**A. Hirschi & Söhne**, Aktiengesellschaft, Heimberg, in Heimberg, Bauunternehmung und Ausführung von Zimmerei-, Schreiner-, Maurerei- und andern branchenähnlichen Aufträgen, sowie Handel mit Liegenschaften und Grundstücken (SHAB. Nr. 127 vom 5. Juni 1959, Seite 1607), Präsident Alfred Hirschi sen. ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Alfred Hirschi-Gerber, bisher Vizepräsident und Sekretär, ist nun Präsident. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

**Bureau Trachselwald**

16. Dezember 1964.  
**Meer-Möbel A.G. Huttwil**, in Huttwil (SHAB. Nr. 204 vom 1. September 1960, Seite 2542). Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Marianne Meer-Strickler, von Eriswil, und Andreas Imhof, von Arni bei Biglen, beide in Huttwil.

**Luzern - Lucerne - Lucerna**

17. Dezember 1964. Kunstgewerbliche Artikel.  
**John Stutz & Co.**, in Luzern, kunstgewerbliche Gegenstände usw., Kommanditgesellschaft (SHAB. Nr. 91 vom 20. April 1955, Seite 1027). Theodor Joos ist aus dieser Kommanditgesellschaft ausgeschieden; seine Kommandite von Fr. 10 000 ist erloschen. Neue Kommanditistin mit einer Kommandite von Fr. 1000 aus Sondergut ist die Ehefrau des Komplementärs Frau Sylvia Stutz-Binkert, von Matzingen (Thurgau), in Luzern. Ihr ist Einzelprokura erteilt. Neues Domizil: Hertensteinstrasse 35.  
 17. Dezember 1964. Patientenarbeiten in Leder usw.  
**Jakob Baumeler**, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Inhaber dieser Firma ist Jakob Baumeler, von Entlebuch, in Emmenbrücke, Gemeinde Emmen. Handel mit Patientenarbeiten aller Art, speziell in Leder- und Textilwaren, sowie Vertretungen vorschiedener Art. Erlenstrasse 8.  
 17. Dezember 1964. Zimmerei, Wagnerei.  
**Hans Helfenstein**, in Sempach. Inhaber dieser Firma ist Hans Helfenstein, von und in Sempach. Zimmerei und Wagnerei.  
 17. Dezember 1964. Baumaterialien usw.  
**Isomatie A.G. Luzern**, in Luzern, Baumaterialien, Kunststoffe usw. (SHAB. Nr. 108 vom 10. Mai 1963, Seite 1360). Eugen Jordi ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Mitglied mit Einzelunterschrift wurde in den Verwaltungsrat gewählt Gertrud Zanoli geb. Stutz, von Schongau, in Luzern. Der Betriebsleiter Alfred Zanoli führt nun Einzelunterschrift; seine Prokura ist erloschen.  
 17. Dezember 1964. Spinnerei.  
**Lang & Cie.**, in Reiden, Spinnerei und Zwirnerei usw. (SHAB. Nr. 147 vom 27. Juni 1960, Seite 1903). Kommanditgesellschaft. Kollektivprokura wurde erteilt an Marc Frédéric Naville, von Gcnf, in Zofingen.

17. Dezember 1964.  
**Möbelfabrik A.G. Wollhusen**, in Wolhusen (SHAB. Nr. 270 vom 17. November 1961, Seite 3356). Als weiteres Mitglied wurde in den Verwaltungsrat gewählt Dr. Peter Steffen, von und in Wolhusen. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

17. Dezember 1964. Bodenbeläge usw.  
**M. Sennhauser**, Filiale Ebikon, in Ebikon, Bodenbeläge usw. (SHAB. Nr. 245 vom 21. Oktober 1964, Seite 3157), mit Hauptsitz in Kloten. Der Inhaber Martin Sennhauser wohnt nun in Unterengstringen.  
 17. Dezember 1964. Bäckerei, Wirtschaft.  
**Familie Stirnimann-Bernet**, in Sempach, Bäckerei und alkoholfreie Wirtschaft (SHAB. Nr. 229 vom 2. Oktober 1959, Seite 2710). Diese Kollektivgesellschaft hat sich infolge Geschäftsübergabe aufgelöst; die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen. Aktiven und Passiven sind übergegangen an die neue Einzelfirma «Franz Stirnimann», in Sempach.  
 17. Dezember 1964. Bäckerei.  
**Franz Stirnimann**, in Sempach. Inhaber dieser Firma ist Franz Stirnimann, von Ruswil und Sempach, in Sempach. Er hat auf den 1. September 1964 Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Familie Stirnimann-Bernet», in Sempach, übernommen. Bäckerei und Konditorci. Stadtstrasse 87.  
 17. Dezember 1964.  
**Tuch A.G. (S.A. des draps)**, in Luzern (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 39). Kollektivprokura wurde erteilt an Dr. Franz Adolf Tschan, von Känerkinden (Basel-Landschaft), in Meggen. Er zeichnet zu zweien.

18. Dezember 1964.  
**Skilift und Sesselbahn Rischli-Husegg A.G.**, Sörenberg, in Sörenberg, Gemeinde Flühl (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2807). Das Grundkapital von Fr. 350 000, das bisher insgesamt mit Fr. 70 000 einbezahlt war,

ist nun durch Verrechnung mit Vorschüssen und sonstigen Forderungen gegen die Gesellschaft voll liberiert. Gemäss öffentlicher Urkunde vom 16. November 1964 wurden, unter entsprechender Aenderung der Statuten 180 bisher auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 1000 (Serie A) gegen 180 auf den Inhaber lautende Aktien zu Fr. 1000 (Serie B) umgetauscht. Das Grundkapital von Fr. 350 000 zerfällt demnach in 50 Namenaktien zu Fr. 1000 (Serie A) und 300 Inhaberaktien zu Fr. 1000 (Serie B). Alle Aktien sind voll liberiert.

18. Dezember 1964. Chemische Produkte usw.  
**Cutter Laboratories A.G.**, in Luzern, chemische Produkte usw. (SHAB. Nr. 272 vom 20. November 1963, Seite 3296). Die Unterschrift von William P. Banning ist erloschen.

18. Dezember 1964.  
**Stahl- und Maschinenbau A.G. Horw b. Luzern**, in Horw (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 236). Die Unterschrift von Dr. Josef Meier ist erloschen. Zum Leiter der Maschinenabteilung wurde ernannt Hans Nikol, von Wangen (Zürich), in Clarens. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

18. Dezember 1964.  
**Gebr. Wiest A.G. Bauunternehmung**, Luzern, in Luzern (SHAB. Nr. 248 vom 23. Oktober 1962, Seite 3034). Kollektivprokura wurde erteilt an den Chef der technischen Abteilung Waldemar Kieliger, von Silenen, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

18. Dezember 1964. Kolonialwaren usw.  
**Curti & Co. A.G.**, in Luzern, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 178 vom 2. August 1962, Seite 2251). Kollektivprokura wurde erteilt an Kurt Kubli, von Nctstal, in Luzern. Er zeichnet zu zweien.

**Schwyz - Schwytz - Svitto**

17. Dezember 1964.  
**Viehzuchtgenossenschaft Feusisberg-Schindellegi**, in Feusisberg (SHAB. Nr. 205 vom 2. September 1952, Seite 2182). Karl Bürgi, Präsident, und Albert Feusi, Aktuar, sind aus dem Vorstand ausgeschieden; ihre Unterschriften sind erloschen. Neuer Präsident ist der bisherige Vizepräsident Josef Portmann; neuer Aktuar ist der bisherige Kassier Eugen Feusi jun. Neu in den Vorstand wurden gewählt: Anton Ebnöther, von Schübelbach, als Aktuar, und Emil Schatt, von Unteriberg, als Kassier, beide in Feusisberg. Der Präsident oder der Vizepräsident zeichnet kollektiv mit dem Aktuar oder Kassier.

**Obwalden - Unterwald-le-haut - Unterwalden alto**

17. Dezember 1964.  
**Aktiengesellschaft Steinbruch Guber**, in Alpnach (SHAB. Nr. 54 vom 6. März 1962, Seite 687). Gottlieb Vogt, von und in Solothurn, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. In den Verwaltungsrat sind gewählt worden: Dr. Franz Hammer, von und in Solothurn, und Dr. Paul Hofmann, von Eschenbach (St. Gallen), in Rapperswil (St. Gallen). Sie führen die Unterschrift nicht.

**Nidwalden - Unterwald-le-bas - Unterwalden basso**

16. Dezember 1964.  
**Wohn- und Siedlungsgenossenschaft in Stans**, in Stans, Genossenschaft (SHAB. Nr. 164 vom 17. Juli 1963, Seite 2091). In der Generalversammlung vom 6. Juli 1964 sind die Statuten revidiert worden. Die Firma lautet: **Wohnbaugenossenschaft der katholischen Arbeiter- und Angestelltenbewegung (KAB)**. Die Genossenschaft bezweckt die Beschaffung preisgünstiger und gesunder Wohnungen auf gemeinnütziger Basis, besonders für kinderreiche und wirtschaftlich schwächere Familien, durch Erstellung von: Eigenheimen und Stockwerk-Eigentumswohnungen, die von den Mietern durch Amortisationszahlungen erworben werden können; sowie von Mietwohnungen, die mit oder ohne Subvention gebaut und möglichst günstig vermietet werden. Die Anteilseine betragen Fr. 100. Aus dem Vorstand ist Fridolin Stöckli, Kassier, zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Als Kassier wurde Franz Mettler (bisher Beisitzer) und als neuer Beisitzer Josef Odermatt, von Dallenwil, in Stans, gewählt. Der Präsident zeichnet mit den übrigen Vorstandsmitgliedern zu zweien.

**Glarus - Glaris - Glarona**

15. Dezember 1964. Beteiligungen.  
**«Holderbank»-Concreta A.G.**, in Niederurnen, Erwerb und Verwaltung, ebenso Veräusserung von Beteiligungen an industriellen und finanziellen Unternehmungen aller Art usw. (SHAB. Nr. 294 vom 16. Dezember 1963, Seite 3563). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 4 000 000 auf Fr. 6 000 000 erhöht durch Ausgabe von 2000 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit einer Forderung an die Gesellschaft voll liberiert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt jetzt Fr. 6 000 000, eingeteilt in 6000 Namenaktien zu Fr. 1000.

16. Dezember 1964. Gärtnerei usw.  
**Meinrad Gyger-Leuzinger**, in Engi. Inhaber dieser Einzelfirma ist Meinrad Gyger-Leuzinger, von und in Engi. Gärtnerei, Friedhofgärtnerei, Blumenbinderei.

16. Dezember 1964.  
**Willy Goensch-Lauber**, Spenglerei & san. Installationen, in Schwanden. Inhaber dieser Einzelfirma ist Willy Goensch-Lauber, von Nidfurn, in Schwanden. Einzelprokura ist erteilt an Elisabeth Goensch-Lauber, von Nidfurn, in Schwanden. Spenglerei und sanitäre Installationen.

16. Dezember 1964.  
**Café Römerturn**, H. Menzi, in Filzbach. Inhaber dieser Einzelfirma ist Hans Menzi, von und in Filzbach. Alkoholfreies Café und Restaurant.

16. Dezember 1964. Vermögensverwaltung usw.  
**Prospera GmbH**, Uebernahme von Vermögensverwaltungen, Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Beteiligungen an Handels- und Industrieunternehmungen usw. (SHAB. Nr. 290 vom 11. Dezember 1963, Seite 3520). Das Zivilgericht des Kantons Glarus als Konkursgericht hat durch Urteil vom 10. Dezember 1964 über die Gesellschaft den Konkurs eröffnet. Die Gesellschaft ist daher aufgelöst.

16. Dezember 1964. Filmrechte usw.  
**Sisra A.G.**, bisher in Zürich (SHAB. Nr. 2 vom 4. Januar 1957, Seite 10). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1964 wurde der Sitz nach Glarus verlegt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Kauf, Verkauf

und Verwaltung von Vermögenswerten aller Art, insbesondere von Film-, Radio-, Televisions-, Buch- und Bühnenrechten sowie deren Finanzierung und Auswertung im Auftrag Dritter; Dienstleistungen als Vermittler, Manager oder Agent für Schauspieler, Direktoren, Kameraleute und dgl., welche für die Produktion von Filmen, Televisions- und Radiosendungen nötig sind; Erwerb, Verwaltung und Verkauf von Grundeigentum. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 29. Mai 1953 und wurden am 20. November 1956 revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilt in 400 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 3 Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Willy Staehelin, von Amriswil (Thurgau), nun in Feldmeilen, Gemeinde Meilen. Rechtsdomizil: bei Dr. Peter Hefli, Spielhof 3.

*Bureau Tafers (Bezirk Sense)*

16. Dezember 1964.  
Spar- und Leihkasse Bösingen, in Bösingen, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 1 vom 5. Januar 1959, Seite 4). In der Generalversammlung vom 28. November 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 100 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 500 voll einbezahlten Namenaktien zu Fr. 100. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 150 000, eingeteilt in 1500 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 100.

*Solothurn - Soleure - Soletta*

*Bureau Balsthal*

16. Dezember 1964.  
Käsergenossenschaft Ramiswil, in Ramiswil, Gemeinde Mümliswil-Ramiswil (SHAB. Nr. 172 vom 28. Juli 1964, Seite 2320). Die Genossenschaft hat in ihrer Generalversammlung vom 7. Mai 1962 die Statuten revidiert. Die Nachschusspflicht besteht jetzt im Verhältnis der eingelieferten Milch. Ausserdem haften die Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft nach wie vor unbeschränkt, persönlich und solidarisch. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Verwaltung besteht nun aus fünf Mitgliedern. Die übrigen Änderungen berühren die publikationspflichtigen Tatsachen nicht.

*Bureau Stadt Solothurn*

16. Dezember 1964. Immobilien.  
Arcturus A.G., in Solothurn (SHAB. Nr. 17 vom 24. Januar 1964, Seite 236). Dr. Fritz Hüslar ist infolge Rücktrittes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Als einziges Verwaltungsratsmitglied wurde gewählt Dr. Herbert Pfluger, von und in Solothurn. Er führt Einzelunterschrift.

*Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città*

3. Dezember 1964.

Piccolo-Taxi Schmid & Co., in Basel. Walter Schmid-Krattiger, von und in Basel, als unbeschränkt haftender Gesellschafter, und Matthias Eckenstein, von und in Basel, als Kommanditär mit Fr. 25 000, sind unter obiger Firma eine Kommanditgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1964 begonnen hat. Betrieb eines Taxi-Unternehmens sowie Vermietung von Autos. Hochstrasse 33.

14. Dezember 1964. Malerarbeiten.

E. Nyffeler, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 863). Die Einzelfirma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Einzelfirma «M. Nyffeler», in Basel.

14. Dezember 1964. Malerarbeiten.

M. Nyffeler, in Basel. Inhaberin dieser Einzelfirma ist Marie Nyffeler-Glock, von Basel, in Riehen. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Einzelfirma «E. Nyffeler», in Basel, übernommen. Einzelprokura ist erteilt an Ruth Baumann-Nyffeler, von Basel, in Muttenz. Malergeschäft. Klingentalstrasse 55.

14. Dezember 1964. Lebensmittel.

Agrano A.G., in Basel, Fabrikation von Produkten der Lebensmittelindustrie usw. (SHAB. Nr. 8 vom 11. Januar 1961, Seite 90). Einzelprokura wurde erteilt an Theodor Walder, von Basel, in Muttenz. Das einzige Verwaltungsratsmitglied Alfred Christian Scherz wohnt nun in Oberwil (Basel-Landschaft).

14. Dezember 1964. Comestibles usw.

E. Christen A.G., in Basel, Handel mit Comestibles usw. (SHAB. Nr. 243 vom 19. Oktober 1964, Seite 3132). Prokura wurde erteilt an Fred Mauerhofer, von Trub, in Muri bei Bern. Er zeichnet zu zweien.

14. Dezember 1964.

R. Kämpf, Sprühtechnik, in Basel, Handel mit sprühtechnischen Produkten (SHAB. Nr. 93 vom 23. April 1963, Seite 1145). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

14. Dezember 1964. Bäckerei, Konditorei.

W. Schmid, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Walter Schmid-Slavihodek, von Stadel bei Niederglatt, in Basel. Bäckerei, Konditorei, Tea Room. Rosentalstrasse 25.

14. Dezember 1964.

Walter Siefert A.G., Asphaltgeschäft, in Basel (SHAB. Nr. 260 vom 5. November 1956, Seite 2784). Domizil: Auf dem Wolf.

14. Dezember 1964. Restaurant.

Ernst Kaiser, in Basel, Restaurant (SHAB. Nr. 190 vom 16. August 1963, Seite 2383). Der Inhaber Ernst Kaiser lebt mit seiner Ehefrau Helene Liselotte Margot geb. Zesch in Gütertrennung.

14. Dezember 1964. Ferntransporte usw.

Katoba A.G., in Basel, Ferntransporte usw. (SHAB. Nr. 305 vom 29. Dezember 1961, Seite 3776). Die Gesellschaft hat sich durch Beschluss der Generalversammlung vom 8. September 1964 aufgelöst. Die Firma ist nach beendiger Liquidation erloschen.

14. Dezember 1964. Gravuren.

Gravurca Uhr & Casartelli, in Basel. Walter Uhr-Borrini, von Menzingen, in Muttenz, und Louis Casartelli-Sigrist, von Sargans, in Basel, sind unter obiger Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, die am 1. Dezember 1964 begonnen hat. Ausführung von Gravuren, Herstellung von Orientierungstafeln, Schildern und Tasterplatten. Flachländerstrasse 7 (bei Casartelli).

14. Dezember 1964. Autotransporte.

Krauthelm, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Matyas Krauthelm-Krayer, ungarischer Staatsangehöriger, in Basel. Autotransporte. Riehenring 30.

14. Dezember 1964.

Pennsylvania Oel Gesellschaft A.G., in Basel (SHAB. Nr. 241 vom 15. Oktober 1957, Seite 2704). In der Generalversammlung vom 2. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Die Gesellschaft bezweckt nun: Herstellung, Import und Export von und Einzel- und Grosshandel mit Mineralölprodukten vorwiegend amerikanisch-pennsylvanischer Herkunft. Sie kann sich auch mit der Herstellung, dem Import und Export sowie mit dem Einzel- und Grosshandel von chemischen Erzeugnissen und dem Handel mit Waren aller Art befassen, ferner sich an andern Unternehmungen beteiligen sowie Lizenzen und Schutzrechte erwerben. Die Namenaktien wurden in Inhaberaktien umgewandelt. Wenn alle Namen und Adressen der Aktionäre bekannt sind, so können die Mitteilungen durch eingeschriebenen Brief erfolgen. Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Peter Böhmer ausgeschieden. Seine Unter-

17. Dezember 1964.

Maschinenfabrik & Giesserei Netstal A.-G., in Netstal, Maschinenfabrik und Giesserei, Beteiligung bei andern Unternehmungen der Metallbranche, Handel mit Produkten dieser Branche (SHAB. Nr. 68 vom 24. März 1964, Seite 943). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 15. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Franken 1 200 000 auf Fr. 2 000 000 erhöht durch Ausgabe von 800 Namenaktien zu Fr. 1000, welche durch Verrechnung mit Forderungen an die Gesellschaft voll liberriert sind. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das Aktienkapital beträgt nun Fr. 2 000 000 und ist eingeteilt in 2000 voll liberrierte Namenaktien zu Fr. 1000. Als weitere Mitglieder wurden in den Verwaltungsrat gewählt: Armin Blumer, von und in Schwanden (Glarus), und Dr. Clara Coppetti-Mauerhofer, von Zürich, in Netstal. Dr. Emilio Coppetti, bisher einziges Mitglied des Verwaltungsrates; ist nun Präsident und Delegierter. Armin Blumer ist Delegierter des Verwaltungsrates und technischer Direktor. Dr. Emilio Coppetti zeichnet nach wie vor einzeln, Armin Blumer zeichnet wie bisher kollektiv zu zweien. Dr. Clara Coppetti-Mauerhofer ist nicht zeichnungsberechtigt.

*Zug - Zoug - Zugo*

15. Dezember 1964.

Cosmetica Export S.A., in Zug. Gemäss öffentlich beurkundetem Errichtungsakt und Statuten vom 11. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt alle Arten von Kosmetica, Toilettenartikeln und Pharmaceutica sowie von verwandten Produkten zu kaufen, zu fabrizieren, zusammenzustellen, zu vertreiben und zu verkaufen; Patente, Handelsmarken und technische- und industrielle Kenntnisse zu erwerben, zu verwalten, zu verwerten und zu übertragen; technische und administrative Beratungsdienste zu leisten; sich an andern Handels- und Industrieunternehmen zu beteiligen. Das Aktienkapital beträgt Fr. 50 000 und ist eingeteilt in 50 Namenaktien zu Fr. 1000; darauf sind Fr. 20 000 einbezahlt. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Fridolin Zweifel, von Linthal, in Zug. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde ernannt: Maurice Eric C. Ellis, englischer Staatsangehöriger, in Kenley (Surrey), England. Domizil: Bellevueweg 26 (bei Dr. Fridolin Zweifel).

15. Dezember 1964.

Kieswerk Bethlehem A.G., in Zug. Ausbeutung und Verwertung von und Handel mit Kies, Sand usw. (SHAB. Nr. 245 vom 19. Oktober 1964, Seite 3131). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 27. November 1964 wurde das Aktienkapital von Franken 135 000 auf Fr. 500 000 erhöht durch Ausgabe von 365 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Fr. 500 000 und ist eingeteilt in 500 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

16. Dezember 1964. Beteiligungen usw.

Sedar A.G., in Zug, Erwerb und dauernde Verwaltung von Beteiligungen an industriellen, kommerziellen, finanziellen und Immobilienunternehmen usw. (SHAB. Nr. 281 vom 2. Dezember 1964, Seite 3623). Gemäss öffentlicher Urkunde über die ausserordentliche Generalversammlung vom 11. Dezember 1964 wurde das Aktienkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht durch Ausgabe von 100 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt nun Franken 150 000 und ist eingeteilt in 150 Inhaberaktien zu Fr. 1000.

*Freiburg - Fribourg - Friburgo*

*Bureau de Fribourg*

16 décembre 1964. Participations.

Sofidam S.A., à Fribourg. Date des statuts: 14 décembre 1964. But: Participation à toutes sociétés ou entreprises financières commerciales, industrielles et immobilières, plus particulièrement dans la branche des appareils ménagers, ainsi que l'administration des dites sociétés ou entreprises. Elle pourra effectuer toutes opérations financières ou commerciales s'y rapportant. Capital: fr. 50 000 entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000 au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres. François Bongard, de et à Genève, a été nommé administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: Bd de Pérolles, chez M<sup>e</sup> Franz Hayoz.

17 décembre 1964. Machines contre l'incendie.

Paraflamme S.A., à Fribourg, achat, vente, courtage de machines contre l'incendie (FOSC. du 17 juin 1957, N° 138, page 1611). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1964, la société a porté son capital social de fr. 50 000 à fr. 76 000 par l'émission de 26 nouvelles actions de fr. 1000 chacune, nominatives, libérées en espèces. La société a procédé simultanément à la transformation des 50 actions existantes au porteur en actions nominatives d'égale valeur nominale. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social est actuellement de fr. 76 000, divisé en 76 actions de fr. 1000 chacune, nominatives, entièrement libérées. La société a également modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. A été nommé administrateur: Hermann Waeber, de Ueberstorf, à Fribourg. Joseph Duc, jusqu'ici administrateur unique, devient président du conseil. La société sera dorénavant engagée par la signature collective des deux administrateurs, la signature de Joseph Duc étant modifiée dans ce sens. La signature de Gabriel Haymoz, fondé de pouvoir, est radiée.

schrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde als Präsident gewählt: Rolph Engelbert Oswald, von Näfels, in Zug. Er führt Einzelunterschrift.

14. Dezember 1964.

**Elektroapparate Helios A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 47 vom 26. Februar 1948, Seite 572). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Das Grundkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 50 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 100 000, eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000. Hievon sind Fr. 75 000 liberiert, wovon Fr. 38 000 durch Verrechnung.

14. Dezember 1964. Handels- und Finanzgeschäfte usw.

**Finadex A.G.**, in Basel. Durchführung und Vermittlung von Handels- und Finanzgeschäften usw. (SHAB. Nr. 232 vom 4. Oktober 1962, Seite 2832). In der Generalversammlung vom 14. Dezember 1964 wurden die Statuten geändert. Das Aktienkapital von Fr. 50 000 wurde durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 1000 erhöht auf Fr. 150 000, eingeteilt in 150 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000.

14. Dezember 1964.

**DMS-G.m.b.H. Patentverwertungs- und Finanzierungsgesellschaft**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 14. Dezember 1961 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt: Verwertung von Patenten und Verfahren durch Vergebung von Lizenzen im In- und Ausland; Erwerb und Verwertung von Beteiligungen sowie Durchführung von Finanzierungsgeschäften aller Art. Die Gesellschaft kann Grundstücke im In- und Ausland erwerben, bewirtschaften und veräussern. Das Stammkapital beträgt Fr. 420 000. Gesellschafter sind: Dr. Manfred Schnell, mit einer Stammeinlage von Fr. 419 000 und Gisela Schnell-Ilse, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide deutsche Staatsangehörige, in Baden-Baden. Ein Gründer bringt gemäss Sacheinlagevertrag vom 3. Dezember 1964 diverse Wertpapiere, eine Forderung und Ansprüche aus einem beim Patentamt in München angemeldeten Patent für ein Wärmeaustauschverfahren zum Anrechnungswert von Fr. 420 000 in die Gesellschaft ein. Dieser Betrag wird auf die Stammeinlagen angerechnet. Die Publikationen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Otto Denler, von Langenthal, in Wohlen (Aargau). Domizil: Freie Strasse 88 (bei Interferrum G.m.b.H.).

15. Dezember 1964.

**Elektro-Kressler A.G.**, in Basel (SHAB. Nr. 67 vom 23. März 1964, Seite 927). Prokura wurde erteilt an Jean Augsburg, von Schangnau, in Münchenstein. Er zeichnet zu zweien für das Gesamtunternehmen.

15. Dezember 1964. Hoch- und Tiefbau.

**Ernst Baehler dipl. Ing. ETH/SLA**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ernst Baehler-Gysin, von und in Basel. Betrieb eines Ingenieurbüros für Hoch- und Tiefbau. Allschwilerstrasse 104.

15. Dezember 1964. Federzeug, Bettwaren.

**Ariste Maurer**, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Ariste Maurer-Bangerter, von und in Basel. Handel mit Federzeug und Bettwaren aller Art; Generalvertretung für Anti-Rheuma-Produkte «Badenia» in der Schweiz. St. Jakobs-Strasse 10.

15. Dezember 1964.

**Verein für ein Evangelisches Altersheim in Locarno**, in Basel (SHAB. Nr. 142 vom 21. Juni 1961, Seite 1793). Die Unterschriften des Vizepräsidenten Jakob Schmid und der Aktuarin Lore Moersen sind erloschen. Unterschrift wurde erteilt an den neuen Vizepräsidenten Walter Ganz, von und in Zürich, und an die neue Aktuarin Margrit Meier, von Trogen, in Locarno. Sie zeichnen zu zweien.

15. Dezember 1964. Elektronische Waagen.

**Espera Intertrade G.m.b.H.**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 15. Dezember 1964 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Vertrieb von und den Handel mit elektronischen Waagen im In- und Ausland. Das Stammkapital beträgt Fr. 100 000. Gesellschafter sind: Gustav Emil Korthäuer, mit einer Stammeinlage von Fr. 99 000 und Manfred Korthäuer, mit einer Stammeinlage von Fr. 1000, beide deutsche Staatsangehörige, in Mülheim an der Ruhr (Deutschland). Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift ist Dr. Hanspeter Flüge, von und in Basel. Domizil: Elisabethenstrasse 23.

Schaffhausen - Schaffhouse - Sciaffusa

17. Dezember 1964. Tankstelle.

**Gustav Berger**, in Ramens. Inhaber dieser Einzelfirma ist Gustav Berger, von Dübendorf, in Egg bei Zürich. Betrieb einer Tankstelle mit Kiosk (Handel mit Raucherwaren, Kaffee und Schokoladen sowie Getränken). Beim Bahnhof.

Appenzell A.-Rh. - Appenzell Rh. ext. - Appenzello est.

16. Dezember 1964. Tüllgewebe, Vorhangstoffe.

**Edwin Frei**, in Heiden. Inhaber dieser Firma ist Edwin Frei, von Schmitter-Diepoldsau (St. Gallen), in Heiden. Handel mit Tüllgeweben und Vorhangstoffen. Schützengasse 1195.

17. Dezember 1964. Transparent-Hüllen, Büroartikel.

**Otto Bruderer**, Fabrikation von Celluloid-Artikeln, in Speicher, Herstellung und Verkauf von Neuheiten, speziell Zelluloidartikeln (SHAB. Nr. 98 vom 28. April 1948, Seite 1199). Die Firma heisst nun: Otto Bruderer. Die Geschäftsnatur lautet: Fabrikation von Transparent-Hüllen und Vertrieb von Büroartikeln.

Appenzell I.-Rh. - Appenzell Rh. int. - Appenzello int.

16. Dezember 1964.

**Konsumverein Oberegg und Umgebung**, in Oberegg, Genossenschaft (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1958, Seite 1934). Die Unterschrift von Präsident Josef Hoehreutener ist erloschen. Als Präsident wurde gewählt der bisherige Beisitzer André Sonderegger, von und in Oberegg. Präsident. Aktuar und Kassier zeichnen zu zweien.

16. Dezember 1964. Bedachungen.

**Johann Fässler-Manser**, in Appenzell. Inhaber der Firma ist Johann Fässler-Manser von und in Appenzell. Bedachungen. Weissbadstrasse.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

15. Dezember 1964.

**Krefina-Bank AG.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 9 vom 15. Januar 1964, Seite 116). Gemäss Beschluss der ausserordentlichen Generalversammlung vom 15. Dezember 1964 wird die Firma auch in französischer und italienischer Sprache geführt, lautend Banque Créfina SA und Banca Crefina SA. Gleichzeitig wurde das Grundkapital von Fr. 300 000 auf Fr. 500 000 erhöht, durch Ausgabe

von 200 Namenaktien zu Fr. 1000, die voll einbezahlt sind. Das Grundkapital beträgt nun Fr. 500 000, eingeteilt in 500 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

15. Dezember 1964. Textilien.

**Nuretex A.G.**, bisher in St. Gallen, Fabrikation, Import, Export von und Handel mit Textilwaren aller Art (SHAB. Nr. 203 vom 31. August 1948, Seite 2391). Die Firma wird infolge Sitzverlegung nach Zürich (SHAB. Nr. 273 vom 23. November 1964, Seite 3517) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

15. Dezember 1964. Technische Erzeugnisse usw.

**A. Huber & Co.**, in Gossau, technische Erzeugnisse und Patentverwertungen (SHAB. Nr. 208 vom 6. September 1961, Seite 2599). Diese Kommanditgesellschaft hat sich aufgelöst. Die Firma ist nach beendigter Liquidation erloschen.

15. Dezember 1964. Lebensmittel.

**Josef Jurt**, in St. Gallen, Handel mit Lebensmitteln (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960, Seite 1556). Geschäftsdomizil: Genefal-Guisan-Strasse 65.

15. Dezember 1964. Fenster, Storen.

**David Sulzer**, in Mels, Fabrikation und Verkauf von Fenstern, Verkauf und Montage von Storen (SHAB. Nr. 44 vom 22. Februar 1962, Seite 560). Einzelprokura mit ausgedehnter Befugnis gemäss Art. 459, Abs. 2, OR, wurde erteilt an Paul Hobi-Egert, von und in Mels.

15. Dezember 1964. Autovermietung.

**Fritz Walter**, Zweigniederlassung in Wittenbach, Autovermietung (SHAB. Nr. 170 vom 24. Juli 1963, Seite 2186), mit Hauptsitz in Zürich. Die Prokura von Bernhard Vogelsanger ist erloschen.

15. Dezember 1964.

**Karl Schellli**, Buchdruckerei Merkur, in St. Gallen, Buchdruckerei (SHAB. Nr. 6 vom 9. Januar 1940, Seite 56). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

15. Dezember 1964.

**Karl Fleischmann**, Bauunternehmung, in Goldach, Hoch- und Tiefbau (SHAB. Nr. 120 vom 24. Mai 1957, Seite 1394). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

15. Dezember 1964. Glas, Lebensmittel, Photoartikel usw.

**Frau Witzig-Graf**, in Rebstein, Glas-, Geschirr- und Lebensmittelhandelsgeschäft, Handel mit Photoartikeln (SHAB. Nr. 125 vom 1. Juni 1961, Seite 1571). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1964.

**Nellag Immobilien- und Verwaltungs AG St. Gallen**, in St. Gallen. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 16. Dezember 1964 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den An- und Verkauf, die Ueberbauung und Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland sowie deren Finanzierung. Die Gesellschaft kann sich auch an andern Unternehmungen aller Art beteiligen. Das voll einbezahlte Grundkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, soweit sämtliche Adressen bekannt sind, andernfalls wie die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehört als einziges Mitglied an: Dr. Arnold Faessler, von Appenzell, in St. Gallen. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomizil: Schützengasse 2, bei Dr. A. Faessler.

16. Dezember 1964.

**Zentralverband der schweizerischen Handmascinistenlekerer**, in St. Gallen, Genossenschaft (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1955, Seite 2807). Burkhard Vetsch, Vizepräsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Franz Schoch, von und in Oberwangen, wurde zum Vizepräsidenten ernannt. Er zeichnet zusammen mit dem Aktuar zu zweien.

16. Dezember 1964. Chemische Produkte usw.

**B. Lämmle**, Panolin-Vertrieb, in St. Gallen, Vertretung der «Panolin AG», in Schaan, chemische Produkte und Mineralöle (SHAB. Nr. 288 vom 9. Dezember 1963, Seite 3498). Einzelprokura wurde erteilt an Walter Schmidli, von Dättlikon (Zürich), in Eggersriet.

16. Dezember 1964. Textilien, optische und elektronische Artikel.

**Werner Detsch**, Import/Export, in Wil. Inhaber der Firma ist Werner Detsch-Thoma, von Oberuzwil, in Urdorf. Einzelprokura ist erteilt an Paul Wüthrich-Werner, von und in Zürich. Import/Export aller Gattung von Waren, insbesondere Textilien, optischer und elektronischer Artikel. Ackerstrasse 13.

16. Dezember 1964.

**Hans Juchler** Immobilien, in Wil. Inhaber der Firma ist Hans Juchler, von Kirchberg (St. Gallen), in Wil. Liegenschaftsbüro, Verwaltungen. Wiesenstrasse 2.

16. Dezember 1964.

**A. Tischhauser**, Restaurant & Metzgerei zum «Löwen», in Niederuzwil, Gemeinde Uzwil (SHAB. Nr. 218 vom 18. September 1943, Seite 2096). Diese Firma ist infolge Verkaufs des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1964.

**Bierbrauerei Schützengarten A.G.**, in St. Gallen (SHAB. Nr. 13 vom 17. Januar 1963, Seite 155). An der ordentlichen Generalversammlung vom 8. Dezember 1964 wurden die bisherigen 2000 Inhaberaktien zu Fr. 1000 in 2000 Namenaktien zu Fr. 1000 umgewandelt. Das Grundkapital beträgt Fr. 2 000 000, eingeteilt in 2000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000. Einladungen und Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief, die Bekanntmachungen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Die übrigen Aenderungen betreffen die bereits publizierten Tatsachen nicht.

Graubünden - Grisons - Grigioni

16. Dezember 1964. Beteiligungen.

**Projura S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervez, Beteiligungen (SHAB. Nr. 156 vom 8. Juli 1963, Seite 1994). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Juli 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16. Dezember 1964. Mobilien.

**Sagivap S.A.**, in Lenzerheide, Gemeinde Vaz/Obervez, Mobilien, Immobilien und Finanzgeschäfte (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1963, Seite 2105). Laut öffentlicher Urkunde vom 6. Juli 1963 hat die Gesellschaft ihre Auflösung beschlossen. Nachdem die Liquidation beendet ist, wird die Firma gelöscht.

16. Dezember 1964. Hotel.

**Luise Hotz**, in Flims-Waldhaus, Betrieb des Hotels Kurhaus Adula (SHAB. Nr. 86 vom 12. April 1946, Seite 1119). Diese Firma ist infolge Ge-

schäftsüberganges erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Heinz Hotz», in Flims-Waldhaus.

16. Dezember 1964. Hotel.

Heinz Hotz, in Flims-Waldhaus. Inhaber dieser Firma ist Heinz Hotz, von Wetzikon (Zürich), in Flims-Waldhaus. Betrieb des Hôtels Adula. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Luise Hotz», in Flims-Waldhaus.

16. Dezember 1964.

Papierfabriken Landquart (Fabriques de Papiers de Landquart), in Landquart, Gemeinde Igis (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1963, Seite 2533). Gustav Rathgeb ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Zum Vizedirektor mit Kollektivunterschrift zu zweien wurde ernannt: Dr. Hans-Rudolf Wehrli, von Aarau, in Bad Ragaz (Zkiengesellschaft).

#### Aargau - Argovie - Argovia

16. Dezember 1964. Mechanische Werkstätte.

Max Suter senior, in Oftringen. Inhaber dieser Firma ist Max Suter-Zaugg, von und in Oftringen. Die Firma hat Aktiven und Passiven per 30. September 1963 der erloschenen Kollektivgesellschaft «A. Suter Söhne», in Oftringen (SHAB. Nr. 268 vom 17. November 1964, Seite 3457), übernommen. Mechanische Werkstätte, sanitäre Installationen. Zürichstrasse 1.

16. Dezember 1964. Lebensmittel, Haushaltartikel usw.

Hans Schindler-Dubach, in Untersiggenthal. Inhaber dieser Firma ist Hans Schindler-Dubach, von Bolligen (Bern), in Untersiggenthal. Handel mit Lebensmitteln, Merceriewaren, Haushaltartikeln, Früchten und Gemüse. Landstrasse 581.

16. Dezember 1964.

Urs Schütz Touring-Garage Oberentfelden, in Oberentfelden. Inhaber dieser Firma ist Urs Schütz-Kanwischer, von Sumiswald, in Oberentfelden. Betrieb einer Autogarage mit Reparaturwerkstätte und Tankstelle, Handel mit Automobilen. Suhrerstrasse 592.

16. Dezember 1964.

G. Pfister Reinach (Aargau) Baumaschinen, in Reinach. Inhaber dieser Firma ist Gido Pfister-Heiz, von Utendorf (Bern), in Pfeffikon (Luzern). Einzelunterschrift ist erteilt an Lory Pfister-Heiz, von Utendorf (Bern), in Pfeffikon (Ehefrau des Firmainhabers). Handel mit, Vertreibungen und Vermietung von Baumaschinen, vorwiegend für den Strassenbau, die Kiesaufbereitung und die Betonfabriken. Sonnenbergstrasse.

16. Dezember 1964. Trocknungsautomaten.

Ratro-Vertrieb M. Grüter, in Frick, Handel mit Trocknungsautomaten unter der Marke «Ratro» (SHAB. Nr. 271 vom 19. November 1963, Seite 3285). Die Firma ist infolge Geschäftsaufgabe erloschen.

16. Dezember 1964.

Elektrizitätsgenossenschaft Auw, in Auw (SHAB. Nr. 280 vom 29. November 1963, Seite 3397). Der Kassier Josef Sennrich ist aus dem Vorstand ausgeschieden, womit seine Unterschrift erloschen ist. Als Kassier wurde in den Vorstand gewählt: Albert Bütler-Burkart, von Auw, in Auw-Rüstenschwil. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

16. Dezember 1964. Eisenkonstruktionen.

Meto-Bau A.-G., in Würenlingen, Herstellung von und Handel mit Eisenkonstruktionen, Stahlbauten, Kesselbauten, Apparatebauten, Maschinen und ähnlichen Erzeugnissen (SHAB. Nr. 207 vom 7. September 1964, Seite 2701). Kollektivprokura ist erteilt worden an: Eugen Müller, von Meilen (Zürich), in Klingnau.

16. Dezember 1964. Papierwaren.

Byland & Cie A.G., in Hendschiken, Fabrikation und Vertrieb von Papierwaren; Papierhandel und Anilin-Rotationsdruck (SHAB. Nr. 90 vom 21. April 1964, Seite 1240). Rudolf Brüder ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt Kollektivunterschrift zu zweien. Seine bisherige Prokura ist erloschen.

16. Dezember 1964. Weine, Spirituosen.

M. Ledergerber, in Baden. Inhaberin dieser Firma ist Margrit Ledergerber-Hüss, von Andwil (St. Gallen) und Waldkirch (St. Gallen), in Baden. Handel mit Weinen und Spirituosen. Gstühl 14.

16. Dezember 1964.

Walter Ledergerber Weinhandlung R. Wild's Nachf. Baden, in Baden, Weinhandlung und Küferei (SHAB. Nr. 213 vom 12. September 1964, Seite 2533). Diese Firma ist infolge Todes des Firmainhabers erloschen.

16. Dezember 1964. Kino.

Albert Wiehl, bisher in Dulliken, Taxi- und Mietfahrten (SHAB. Nr. 206 vom 3. September 1956, Seite 2239). Diese Firma hat den Sitz nach Suhr verlegt, wo auch der Inhaber, Albert Wiehl-von Arx, von Solothurn, jetzt wohnt. Die Natur des Geschäftes ist neu der Betrieb des Kinos «Central». Obere Dorfstrasse 1299.

16. Dezember 1964. Bierbrauerei.

Salmenbräu Rheinfelden (Brasserie du Saumon Rheinfelden), in Rheinfelden, Betrieb einer Bierbrauerei usw., Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 35 vom 14. Februar 1964, Seite 477). Der Direktor Karl Aeschbach wohnt jetzt in Rheinfelden. Die Prokura Wilhelm Kremers ist erloschen.

16. Dezember 1964. Mittel gegen Rheuma.

Josef Hochreutener, Laboratorium GLADIO Klingnau, in Klingnau, Fabrikation und Vertrieb des Linimentes «Gladio» (Mittel gegen Rheuma) (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1955, Seite 1340). Die Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

16. Dezember 1964.

A. Steffen AG, Elektrohandel, in Würenlos, Grosshandel mit elektrischen Kabeln, Kabelrollen in allen Grössen, Konfektionierung fertiger Kabel sowie Handel mit Kabelzubehör und Elektromaterial (SHAB. Nr. 277 vom 27. November 1964, Seite 3568). Neue Geschäftsadresse: Landstrasse 722.

16. Dezember 1964. Chemisch-techn. Produkte.

Desta AG, in Wettingen, Fabrikation von und Handel mit pharmazeutischen und chemisch-technischen Produkten, Parfümerien und kosmetischen Spezialitäten, diätetischen Präparaten, Vegetabilien und Drogen usw. (SHAB. Nr. 227 vom 28. September 1960, Seite 2792). Das Verwaltungsratsmitglied Peter Tschupp, nun in Brugg, ist zum Vizedirektor ernannt worden. Er führt jetzt Einzelunterschrift. Seine bisherige Kollektivunterschrift ist erloschen.

16. Dezember 1964. Malerartikel.

C. Düggelein, in Baden, Malerartikelgeschäft en gros (Handel mit sämtlichen Malerbedarfsartikeln) (SHAB. Nr. 78 vom 2. April 1952, Seite 888). Der Firmainhaber hat mit seiner Ehefrau Kreszentia (genannt Rosa) geborene Koch durch Ehevertrag vom 6. Oktober 1964 Errungenschaftsgemeinschaft vereinbart.

16. Dezember 1964. Bijouteriewaren.

René Wehrli, in Buchs, Herstellung von und Handel mit Bijouteriewaren verschiedener Art (SHAB. Nr. 138 vom 17. Juni 1954, Seite 1569). Diese Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich (SHAB. Nr. 264 vom 12. November 1964, Seite 3410) im Handelsregister des Kantons Aargau von Amtes wegen gelöscht.

16. Dezember 1964. Restaurant.

Fam. Müller-Stübi, in Aarau. Unter dieser Firma sind Josef Müller-Stübi und seine Ehefrau Annemarie Müller-Stübi, beide von Grosse Dietwil (Luzern) und Altbüren (Luzern), in Aarau, eine am 23. September 1960 begonnene Kollektivgesellschaft eingegangen. Betrieb des Restaurants «Zum Weinberg», Erlinsbacherstrasse 2.

16. Dezember 1964.

Dr. A. Landolt AG, Farben- und Lackfabriken, in Zofingen, Fabrikation von und Handel mit Lacken und Farben (SHAB. Nr. 216 vom 17. September 1964, Seite 2809). Der Vizedirektor Wilhelm Peter Schmid wohnt in Strengelbach.

16. Dezember 1964. Buntweberei, Ausrüsterei, Färberei.

R. Müller & Cie. A.G. (R. Müller & Cie. S.A.) (R. Müller & Co. Ltd.), in Seon, Buntweberei, Ausrüsterei und Färberei (SHAB. Nr. 4 vom 9. Januar 1964, Seite 42). Hans Schneider führt nun Kollektivunterschrift zu zweien. Seine Prokura ist erloschen.

16. Dezember 1964.

Buehndruckerei Werder AG, in Windisch, Buchdruckerei, Buchbinderei, Zeitungs- und Buchverlag (SHAB. Nr. 13 vom 19. Januar 1959, Seite 177). Dr. Hans Conset ist als Verwaltungsratsmitglied zurückgetreten. An dessen Stelle wurde neu in den Verwaltungsrat gewählt Henri Rossel, von Tramelan-Dessus, in Brugg. Er ist nicht zeichnungsberechtigt.

16. Dezember 1964.

Elektrochemie Turgi (Electrochimie Turgi) (Electrochemical Works Turgi), in Turgi, Herstellung von und Handel mit elektrochemischen und chemischen Produkten; Erzeugung, Kauf und Verkauf von elektrischer Energie (SHAB. Nr. 162 vom 14. Juli 1960, Seite 2092). Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Dr. chem. Armando Geiger, von Wigoltingen (Thurgau), in Baden. Der Prokurist Werner Müller wohnt nun in Turgi.

#### Thurgau - Thurgovie - Turgovia

17. Dezember 1964.

Egolf A.G. Strassen- & Tiefbau, in Weinfelden (SHAB. Nr. 211 vom 10. September 1958, Seite 2432). In der ausserordentlichen Generalversammlung vom 10. Dezember 1964 wurde das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 1 000 000 erhöht durch Ausgabe von 500 durch Verrechnung voll liberierten Namenaktien zu Fr. 1000. Es ist jetzt in 1000 voll liberierte Namenaktien zu Fr. 1000 eingeteilt. Die Statuten wurden entsprechend revidiert.

#### Tessin - Tessin - Ticino

##### Ufficio di Locarno

16 novembre 1964. Assistenza di beneficenza.

Talor, in Locarno, associazione, assistenza spirituale e corporale a persone bisognose di conforto e cura (FUSC. del 2 ottobre 1947, N° 230, pagina 2881). Nella sua assemblea generale del 19 agosto 1963, l'associazione ha modificato i propri statuti nel senso che il consiglio direttivo si compone ora da 3 a 5 membri e su punti non soggetti a pubblicazione. Albert Werthmüller, già vice-presidente e Adolf Frey, già membro, non fanno più parte del consiglio direttivo per decesso; i loro diritti di firma sono estinti. Vincola l'associazione la firma collettiva a due di: Paul Werthmüller, da Rumendingen (Berna), in Locarno, presidente (confermato); Hedwig Werthmüller, da Rumendingen (Berna), in Locarno, gerente (nuova); Hans Staub, da Wädenswil (Zurigo), in Bettingen (Basilea Città), segretario (nuovo).

##### Ufficio di Lugano

16 dicembre 1964. Generi diversi, ecc.

Franco Frigerio, a Maroggia (FUSC. del 24 luglio 1950, N° 170, pagina 1921). Il genere di commercio viene modificato in: Servisol in generi diversi all'insegna Nuovo Centro.

16 dicembre 1964. Assicurazioni, ecc.

Angelo T. Kaden, a Lugano (FUSC. dell'11 marzo 1963, N° 58, pagina 717). La ditta viene cancellata per cessione di attivo a passivo alla nuova società in nome collettivo «Rezzonico & Scala», a Lugano, qui sotto iscritta.

16 dicembre 1964. Assicurazioni, ecc.

Rezzonico & Scala, a Lugano. Sotto questa ragione sociale è stata costituita con inizio il 1° gennaio 1965 una società in nome collettivo tra Mario Rezzonico, da Lugano, in Massagno, e Antonio Scala, da ed in Barbengo. La società assume attivo e passivo della sopra cancellata ditta individuale «Angelo T. Kaden», a Lugano. Ida Cattaneo fu Cristoforo, da Vira Gambarogno, in Lugano, e Renata Tomasini fu Francesco, da Cureggia, in Pregassona, sono state nominate procuratrici con firma collettiva a due tra di loro. Agenzia generale della Basilese, compagnia di assicurazioni contro gli incendi, per il Ticino e la Mesolcina. Via Nassa 29.

16 dicembre 1964. Genio civile, ecc.

B. Barella & Ci., a Lugano, società in accomandita (FUSC. del 18 dicembre 1963, N° 296, pagina 3590). Ines Tunesi, socio accomandante, si è ritirato dalla società l'11 dicembre 1964. La sua accomandita di fr. 1000 è estinta.

16 dicembre 1964. Albergo, ecc.

Margherita Anastasia, a Breno (FUSC. del 15 agosto 1961, N° 189, pagina 2393). La sede della ditta come il domicilio del titolare è ora a Vezio.

16 dicembre 1964.

Trasporti aerei Pegasus S. a. g. l., a Castagnola (FUSC. del 28 dicembre 1962, N° 302, pagina 3728). Il socio-gerente Riccardo Guscetti è ora domiciliato a Pregassona.

16 dicembre 1964.

Società Anonima di Navigazione Marittima Dorado, a Castagnola (FUSC. del 4 settembre 1964, N° 205, pagina 2682). Dott. Brenno Galli, membro del consiglio d'amministrazione, è ora domiciliato a Bioggio. Riccardo Guscetti, direttore, è ora domiciliato a Pregassona, e Alfredo Lüssi, direttore, è ora domiciliato a Zurigo-Oerlikon.

16 dicembre 1964. Marmi, ecc.

Specialmarmi S.A., a Caslano. Società anonima con atto notarile e statuto del 7 dicembre 1964. Scopo: la lavorazione ed il commercio di marmi, graniti ed affini, la loro importazione ed esportazione. La società si propone pure di partecipare ad altre società od ad altri enti dello stesso ramo di attività industriale o commerciale. Lo scopo sociale si estende pure all'acquisto, alla vendita, all'importazione, all'esportazione di macchine, attrezzi e accessori che servono alla



lavorazione di marmi, graniti ed affini nonché di commerciare materie prime lavorate o semilavorate. Capitale: fr. 300 000, diviso in 300 azioni nominative da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio. Comunicazioni e convocazioni: agli azionisti per lettera raccomandata. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da: Maurizio Boni, da ed in Lugano, presidente; Sergio Sormani, da Ponte Tresa, in Pura, membro, e Pietro Guerra, di nazionalità italiana, in Caslano, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: uffici propri.

16 décembre 1964. Immeubles, etc.

Sieulterra S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 15 décembre 1964. Scopo: la compra-vendita di immobili, costruzioni, gestioni, amministrazioni. Capitale: fr. 120 000, diviso in 120 azioni al portatore da fr. 1000 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni e convocazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Amministrazione: 1 o più membri, attualmente da un amministratore unico con firma individuale che è Pierluigi Rossi, da Arzo, in Lugano. Recapito: Piazza Monte Ceneri 9 (c/o studio legale Perucchi-Rossi).

16 décembre 1964. Prodotti drogherie, etc.

Dipra S.A., a Lugano. Società anonima con atto notarile e statuto del 1° décembre 1964. Scopo: il commercio all'ingrosso e la rappresentanza di prodotti destinati normalmente agli alimentaristi, drogherie, saloni di coiffure e simili comunque non di quelli la cui vendita è autorizzata solo in farmacia. Capitale: fr. 50 000, diviso in 400 azioni al portatore da fr. 125 cadauna, interamente liberato. Pubblicazioni: Foglio ufficiale svizzero di commercio e Foglio ufficiale del cantone Ticino. Convocazioni: agli azionisti, se noti, per lettera raccomandata. Amministrazione: 5 membri, attualmente da: Fulvio Juri, da Quinto, in Breganzona, presidente; Mario Stevenoni, da S. Vittore (Grigioni), in Lugano, vice-presidente; Raoul Comolli, da Castagnola, in Lugano, segretario; Miranda Pasquini, di nazionalità italiana, in Castagnola, membro, e Giuseppe Mastelli, di nazionalità italiana, in Castagnola, membro, tutti con firma collettiva a due. Recapito: via Industria 1 (uffici propri).

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau d'Aigle

16 décembre 1964. Immeubles.

S. I. du Mareh, Bex, à Bex (FOSC. du 27 août 1958, page 2301). Les administrateurs Victor Dupuis et Pierre Franc ont démissionné. Leurs pouvoirs sont éteints et leur signature radiée. Ont été désignés comme nouveaux administrateurs Jean-Jacques Cotty, de Denens, à Echandens, président; Paul Hafen, de Scherzigen, Saint-Gall et Lausanne, à Echandens, lesquels engageront la société par leur signature collective à deux. Les bureaux de la société sont transférés à Lausanne, c/o Société coopérative Migros-Lausanne, avenue Sévelin 15.

16 décembre 1964. Salon de nettoyage.

Claudine Gilliéron, à Aigle, salon de nettoyage à sec (FOSC. du 16 novembre 1964, page 3443). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 décembre 1964. Salon de nettoyage.

Jean Gilliéron, à Aigle. Le chef de la maison est Jean Charles Gilliéron, allié Ronchi, de Corcelles-le-Jorat, à Monthey. Salon de nettoyage à sec. 30, rue de Bourg.

16 décembre 1964. Epicerie, mercerie.

G. Aegerter, à Chesières, commune d'Ollon, cafetier, épicerie et mercerie (FOSC. du 25 avril 1889). La raison est radiée par suite de décès du titulaire, 16 décembre 1964. Café-restaurant-hôtel.

Georges Aegerter, à Chesières, commune d'Ollon. Le chef de la maison est Georges Aegerter, allié Weiss, de Röthenbach, à Chesières, commune d'Ollon. Exploitation du café-restaurant-hôtel du Soleil.

16 décembre 1964. Immeubles, etc.

Domaine des Tille S.A., à Rennaz, société anonyme en dissolution (FOSC. du 11 janvier 1963, page 93). La raison est radiée, les administrations fédérale et cantonale des contributions ayant donné leur accord.

17 décembre 1964.

Garage du Simplon Bex S.A., à Bex (FOSC. du 25 mai 1951, page 1255). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 15 décembre 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation est terminée, mais la radiation ne peut pas intervenir, les administrations fédérale et cantonale des contributions n'ayant pas encore donné leur consentement.

Bureau de Cully

15 décembre 1964.

Caisse de crédit mutuel de Puidoux-Chexbres, à Puidoux, société coopérative (FOSC. du 20 mai 1959, page 1425). Les parts sociales sont portées de fr. 100 à fr. 200. Les sociétaires s'engagent à effectuer solidairement des versements supplémentaires jusqu'à concurrence de cinq fois le montant de la part sociale, subsidiairement de n'importe quel montant, en souscrivant une part sociale de fr. 200. La finance d'entrée précédemment prévue est supprimée. Les statuts sont modifiés en conséquence.

Bureau d'Echallens

16 décembre 1964. Immeubles, etc.

Société du hameau d'Epautheyres, à Epautheyres rière Essertines-sur-Yverdon, société coopérative ayant pour but l'exploitation, l'administration et la gérance de l'immeuble appartenant à la société (FOSC. du 16 juillet 1963, N° 163, page 2081). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 3 août 1964, la société a décidé sa dissolution. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée.

16 décembre 1964. Ateliers électromécaniques, etc.

Etablissement Giovanni Jelmini S.A., précédemment à Lausanne (FOSC. du 27 février 1963, page 598). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 26 novembre 1964, la société a décidé de transférer son siège social à Morrens. Les statuts ont été modifiés en conséquence. La société a pour but l'exploitation d'ateliers électromécaniques et de montage de garnitures de freins et d'embrayages et de matériel de friction, l'achat, la vente et la représentation de joints de retenue d'huile, de courroies trapézoïdales pour ventilateurs, de roulements à billes et de toutes fournitures et accessoires pour l'industrie automobiles et l'industrie lourde et en général toutes opérations commerciales, industrielles, immobilières et financières en rapport avec le but social et pour objet la continuation de la maison Giovanni Jelmini, ateliers électromécaniques et de montage de garnitures de freins et d'embrayages, à Lausanne. Les statuts originaux portent la date du 11 octobre 1954. Le capital social, entièrement libéré, est de fr. 50 000, divisé en 200 actions de fr. 250 chacune, au porteur. L'assemblée générale est convoquée par un avis publié dans l'organe de publi-

cation. L'organe de publicité est la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé d'un ou de plusieurs membres. L'unique administrateur est Giovanni Jelmini, de Quinto (Tessin), actuellement à Morrens. Il engage la société par sa signature individuelle. Locaux: Morrens.

17 décembre 1964.

Syndicat agricole et d'élevage de Villars-le-Terroir, à Villars-le-Terroir, société coopérative (FOSC. du 7 février 1955, N° 31, page 355). Joseph Pittet, de Placide, de et à Villars-le-Terroir, est désigné en qualité de vice-président, en remplacement de Pierre Pittet, de Joseph, qui est radié et dont la signature est éteinte. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire.

17 décembre 1964.

Société de laiterie de Vuarrenge, à Vuarrenge, société coopérative (FOSC. du 27 novembre 1959, N° 277, page 3257). Jules Peitrequin, de Romanel-sur-Lausanne, à Vuarrenge, membre du comité, est désigné en qualité de vice-président, pour remplacer Frank Besson, qui devient membre et dont la signature est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président et du secrétaire.

17 décembre 1964.

Société de laiterie d'Eclagnens, à Eclagnens, société coopérative (FOSC. du 21 février 1955, N° 43, page 485). Aimé Bezençon, de et à Eclagnens, jusqu'ici secrétaire, est désigné en qualité de président, en remplacement d'Alexandre Bezençon, qui est radié et dont la signature est éteinte. Edouard Bezençon, de et à Eclagnens, est nommé comme secrétaire, pour remplacer Aimé Bezençon désigné comme président. Le président et le secrétaire signent collectivement.

Bureau de Lausanne

15 décembre 1964. Agence de voyage.

Albertsen World Travel Organization S.A., à Lausanne, agence de voyage (FOSC. du 29 juin 1964, page 2005). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 20 novembre 1964, la société a modifié ses statuts sur un point non soumis à publication. Les administrateurs Walter Ringgenberg et Carl Mühlebach sont démissionnaires; leur signature est radiée. Conseil: Pierre Givel, de Payerne, à Pully, président; Robert Briner, de Kilchberg (Zurich) et Mörken-Wildegg (Argovie), à Genève, secrétaire, et Marie-Lou Ringgenberg née Schmid, actuellement de Ringgenberg (Berne), à Berne, administratrice-déléguée (jusqu'ici fondée de procuration); sa procuration est radiée. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs.

15 décembre 1964.

Combustibles A. Blanc-Morel S.A., à Lausanne (FOSC. du 19 décembre 1963, page 3602), dissoute par suite de faillite. La procédure de faillite étant clôturée, cette raison sociale est radiée d'office.

15 décembre 1964. Immeubles.

S. I. La Tramontaine en liquidation, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 11 août 1964, page 2457). La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

15 décembre 1964.

Caisse de crédit mutuel d'Epalinges, à Epalinges, société coopérative (FOSC. du 29 décembre 1956, page 3345). Suivant procès-verbal de son assemblée générale du 1er avril 1964, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: Les parts sociales sont de fr. 200.

15 décembre 1964. Importations, exportations, etc.

Transtrade A.G., succursale de Lausanne. Sous cette raison sociale, la société anonyme «Transtrade AG», à Zurich, toutes opérations d'importation, d'exportation et de transit, mise en valeur de droits de brevet et de marchandises, participations à d'autres entreprises suisses et étrangères (dernière publication, voir FOSC. du 12 décembre 1963, page 3530), a, suivant décision de son assemblée générale du 23 octobre 1964, créé une succursale à Lausanne. La succursale est engagée par la signature individuelle du président Kurt E. Brunschweiler, de Sirmach, à Zurich, et de l'administrateur-délégué Zdenko Kovacevic, de Yougoslavie, à Zurich. Bureaux de la succursale: chemin des Bluets 7.

15 décembre 1964. Travaux publics et de bâtiments.

Gabella & Cie, Société anonyme, à Lausanne, tous travaux publics et de bâtiments (FOSC. du 14 août 1964, page 2493). Selon procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1964, la société a modifié ses statuts sur le point suivant: le conseil d'administration est composé d'un ou de plusieurs membres.

15 décembre 1964.

«Aménagement intérieur» M. Taskiran, à Lausanne. Chef de la maison: Mete Taskiran, allié Richter, de Turquie, à Pully. Commerce de mobilier, tissus, tapis, aménagement et décoration d'intérieurs. Rue Etraz 12.

15 décembre 1964. Combustibles.

Victor Marquis, successeur des Hoirs de François Pachoud, à Lausanne, combustibles solides et liquides (FOSC. du 23 octobre 1958, page 2816). La raison est radiée par suite de cessation d'activité.

15 décembre 1964. Combustibles.

Victor Marquis S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 8 décembre 1964. But: la reprise de l'activité de l'entreprise individuelle Victor Marquis, à Lausanne, radiée; l'achat et la vente de tout combustible liquide ou solide, de tous leurs dérivés et de tout matériel de chauffage; la reprise de divers actifs de l'entreprise Victor Marquis, soit mobilier et matériel de bureau; camion automobile et clientèle, pour le prix de fr. 140 000, selon inventaire du 8 décembre 1964 annexé à l'acte authentique. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Victor Marquis, de Morges et Echichens, à Lausanne. Procuration individuelle est conférée à Violette Pachoud, de France, à Lausanne. Bureaux de la société: rue des Terreaux 25 (dans ses locaux).

16 décembre 1964. Immeubles.

S. I. Chaffly-Plaisance E, à Lausanne, société anonyme immobilière (FOSC. du 30 avril 1963, page 1236). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

16 décembre 1964. Immeubles.

Les Genèvevriers S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 15 novembre 1961, page 8327). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 9 décembre 1964, la société a voté sa dissolution. La

liquidation est terminée. Cette raison sociale ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord  
16 décembre 1964.

Fleet Editions S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 17 novembre/14 décembre 1964. But: sur le plan international, l'édition et la cœdation, la diffusion d'informations de presse, l'activité publicitaire, la diffusion, l'achat, la vente de livres. Capital: fr. 50 000, divisé en 50 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Publications: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres. Seul administrateur avec signature individuelle: Albert Walder, de et à Lausanne. Erik Wiget, de Kirchberg (St-Gall), à Londres, et Nerin Gun, des USA, à New-York (USA), sont nommés directeurs. La société est engagée par la signature individuelle de l'administrateur et des directeurs. Bureaux: rue du Lion d'Or 6 (chez Banque Hofstetter & Cie).

16 décembre 1964. Produits vitrifiés.  
Turuvanni S.A., à Lausanne, produits vitrifiés et notamment glaces et verres de sécurité (FOSC. du 30 novembre 1964, page 3594). Nouvelle administratrice avec signature collective à deux: Yvonne Blanc, de Lausanne, à Tolochenaz.

16 décembre 1964. Gypserie, peinture.  
Tonacini Frères, à Lausanne, entreprise de gypserie et peinture, société en nom collectif (FOSC. du 11 juillet 1944, page 1575). La société est dissoute le 15 décembre 1964. Elle ne subsiste plus que pour sa liquidation qui sera opérée par les deux associés signant individuellement.

16 décembre 1964. Travaux de plâtrerie et de peinture.  
Tonacini S.A., à Lausanne. Société anonyme. Date des statuts: 15 décembre 1964. But: l'exécution de tous travaux de plâtrerie et de peinture et autres travaux semblables ou similaires, ainsi que l'achat et la vente de tous produits s'y rattachant. Elle peut également acheter, vendre, construire, louer et gérer tous biens mobiliers et immobiliers. La société reprendra de «Tonacini Frères», société en nom collectif, à Lausanne, suivant inventaires du 15 décembre 1964 annexés à l'acte authentique: le matériel, les machines, les marchandises, une camionnette «Peugeot 403» 1964, et une voiture «Mercedes 220 SE» 1962, pour un montant maximum de fr. 35 000; les débiteurs pour Fr. 21 062.20; les travaux en cours pour fr. 72 900; des titres à leur valeur nominale ou d'estimation pour fr. 6420, soit: 1 part du syndicat possesseur des actions et créances-actionnaires contre «Les Sureau SA», à Lausanne, d'une valeur nominale de fr. 5500; 4 parts nominatives de fr. 100 chacune de la société coopérative «Comptoir Suisse», à Lausanne, N° 2591 à 2594; fr. 400, et 1 part de copropriété «Clair-Logis» Lausanne, N° 302, sans valeur nominale, estimée fr. 520. Capital: fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 500 nominatives, entièrement libérées. Publication: Feuille officielle suisse du commerce. Administration: 1 ou plusieurs membres: Alexandre Tonacini, président, et Ernest Tonacini, secrétaire; les deux de Comolongo (Tessin), à Lausanne. La société est engagée par la signature individuelle des administrateurs. Bureaux: avenue de la Sallaz 8 (chez Alexandre Tonacini).

16 décembre 1964. Immeubles.  
Château Roux S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 13 juillet 1964, page 2151). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord; cette raison sociale est radiée.

16 décembre 1964. Equipement.  
Ada S.A., à Lausanne, l'achat et la vente, sur le plan international, de biens d'équipement de tous genres (FOSC. du 24 juin 1964, page 1957). L'administrateur Vincent T. Allen, est démissionnaire; sa signature est radiée. Lawrence N. Townshend (directeur inscrit) est également nommé administrateur et vice-président. La société est engagée par la signature individuelle du président et du vice-président et directeur, et par la signature collective à deux des autres administrateurs: Jean Goigny, Jacques Sillig et Heinz Zehnder (inscrits). Les pouvoirs de l'administrateur Jean Goigny sont modifiés en conséquence.

16 décembre 1964. Machines et matériaux de construction.  
Fima S.A., Lausanne, à Lausanne, tous matériaux et machines pour la construction immobilière (FOSC. du 28 avril 1964, page 1333). L'autorité fiscale fédérale ayant donné son accord, la raison sociale est radiée.

16 décembre 1964.  
Société Immobilière «Solidus» S.A., à Lausanne (FOSC. du 17 juillet 1964, page 2209). Les autorités fiscales fédérale et cantonale ayant donné leur accord, cette raison sociale est radiée.

16 décembre 1964. Bijouterie.  
H. Schaad & Cie, à Lausanne, commerce de bijouterie en gros, société en commandite (FOSC. du 21 juillet 1952, page 1848). La procuration conférée à Lili Schaad est radiée. Nouvelle adresse: avenue Jolimont 8.

16 décembre 1964. Immeubles.  
Le Devin A.S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 27 novembre 1964, page 3570). Suivant procès-verbal authentique du 14 décembre 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. Cette raison ne peut pas être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

17 décembre 1964. Boulangerie, etc.  
Mme S. Bezuelet, à Renens. Chef de la maison: Suzanne Bezuelet née Gaudard, de l'Abergement, à Renens. Boulangerie-pâtisserie. Place de la Gare 2.  
17 décembre 1964.

International Business Machines (Extension Suisse), succursale de Lausanne, à Lausanne (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928), société anonyme avec siège principal à Zurich. Dans son assemblée générale du 2 octobre 1964, la société a modifié sa raison sociale en: IBM International Business Machines (Extension Suisse). La raison de la succursale est modifiée en: IBM International Business Machines (Extension Suisse), succursale de Lausanne.

17 décembre 1964. Immeubles.  
Père de Valency F.S.A., à Lausanne, opérations immobilières (FOSC. du 4 janvier 1957, page 12). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 11 décembre 1964, la société a voté sa dissolution. La liquidation est terminée. La raison sociale ne peut être radiée, les autorités fiscales fédérale et cantonale n'ayant pas encore donné leur accord.

17 décembre 1964. Participations.  
Investimmob S.A., à Lausanne, participations financières (FOSC. du 7 décembre 1964, page 3669). Capital social: fr. 4 500 000, divisé en: 5000 actions nominatives de fr. 100, à droit de vote privilégié, entièrement libérées; 4000 actions au porteur de fr. 1000, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés le 12 décembre 1964, ainsi que sur des points non soumis à la publication.

17 décembre 1964. Immeubles.  
S. I. Le Frut, à Lausanne, société anonyme (FOSC. du 9 janvier 1964, page 67). L'administrateur Jean Wolf est démissionnaire; sa signature est radiée. Seul administrateur avec signature individuelle: Edouard Logo, de Goumoëns-la-Ville, à Pully.

17 décembre 1964. Produits divers.  
Saxolite S.A., à Lausanne, tous produits bruts ou manufacturés (FOSC. du 22 mars 1963, page 844). Les pouvoirs du directeur Denis Simond sont éteints.

#### Bureau de Nyon

16 décembre 1964. Organisation de bureau, etc.  
J. Vollenweider, à Nyon. Le chef de la maison est Joseph Vollenweider, de Benzenschwil (Argovie), à Nyon. Organisation de bureau, tenue de comptabilités. Rue de la Gare 38.

#### Bureau d'Orbe

16 décembre 1964. Immeubles.  
S. I. Jura-Mont B. S.A., à Orbe (FOSC. du 17 septembre 1962, N° 217, page 2650). Le capital-actions de fr. 100 000 est actuellement entièrement libéré.

#### Bureau de Rolle

16 décembre 1964. Laiterie, charcuterie, etc.  
Mlle J. Duperrex, à Rolle. Le chef de la maison est Jeanne-Marie Duperrex, de Rougemont, à Rolle. Exploitation d'une laiterie-épicerie-charcuterie à l'enseigne de «Chez Jeannette». Grand Rue 96.

#### Bureau de Vevey

16 décembre 1964. Café-restaurant.  
Walter Hübshcher, à Vevey, Café-restaurant (FOSC. du 17 mai 1935, page 1273). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

16 décembre 1964. Café-restaurant.  
Jean Pache, à Vevey. Chef de la maison: Jean Pache, allié Hübscher, de Chapelle (Vaud), à Vevey. Exploitation du «Café-restaurant du 10 Août». Avenue de la Gare 25.

16 décembre 1964.  
Tabacs Turcs S.A., à Vevey, société anonyme (FOSC. du 12 juin 1963, page 1722). L'administrateur délégué Frédy Wick est domicilié maintenant à Corseaux.

16 décembre 1964. Immeubles.  
La Résidence S.A., à Montreux, société anonyme immobilière dissoute (FOSC. du 9 novembre 1964, page 3373). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

17 décembre 1964. Hôtel-restaurant.  
A. Siegrist, à Territet, commune de Montreux. Chef de la maison: Arthur Siegrist, allié Antelmi, de Rüenberg (Bâle-Campagne), à Territet, commune de Montreux. Exploitation d'un hôtel-restaurant avec café, à l'enseigne «Café Zaninetta». Rue du Lac 5.

17 décembre 1964.  
Société Immobilière de Clarens, à Montreux, société anonyme dissoute (FOSC. du 12 avril 1964, page 1486). La raison est radiée avec l'accord des administrations fiscales.

17 décembre 1964. Isolations pour chauffages.  
Mme Krampe-Croset, à Montreux, entreprise d'isolation pour chauffages (FOSC. du 22 juin 1964, page 1928). La titulaire et son époux Karl Krampe sont séparés de biens par contrat.

#### Bureau d'Yverdon

16 décembre 1964. Matériel électrique.  
A. Cuendet, à Yverdon, exploitation d'un bar à café-glacier (FOSC. du 15 août 1960, page 2401). La maison modifie son genre d'affaires comme suit: fabrication et vente de matériel électrique. Chemin de Vermont 13.

#### Wallis - Valais - Vallee

##### Bureau Brig

15. Dezember 1964.  
Darlehenskasse Ergisch, in Ergisch, Genossenschaft (SHAB. Nr. 263 vom 8. November 1956). Leo Guntern, Vizepräsident, ist aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Gottfried Bregy, von Oberems, in Ergisch, ist als Vizepräsident in die Verwaltung gewählt worden. Präsident, Vizepräsident und Aktuar führen Kollektivunterschrift zu zweien.

15. Dezember 1964.  
Darlehenskasse Eisten, in Eisten, Genossenschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1960). Gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 8. März 1964 hat die Genossenschaft ihre Statuten teilweise geändert. Die Mitglieder haften wie bisher unbeschränkt und solidarisch für alle Verbindlichkeiten der Genossenschaft; sie haben einen Genossenschaftsanteil von nun Fr. 200 zu übernehmen und sind ausserdem zur Leistung von Nachschüssen verpflichtet bis zum fünffachen Betrag des Genossenschaftsanteiles und nötigenfalls darüber hinaus unbeschränkt, sofern sich aus der Jahresbilanz ergibt, dass das Genossenschaftskapital nicht mehr gedeckt ist.

16. Dezember 1964. Hotel.  
Simon Brigger, in Grächen. Inhaber dieser Firma ist Simon Brigger, von und in Grächen. Betrieb des «Hotel Tourist» (Eintragung von Amtes wegen gemäss Entscheid der kant. Aufsichtsbehörde in Anwendung von H.R.V. Art. 58).

##### Bureau de St-Maurice

16 décembre 1964.  
Banque Troillet et Cie S.A., à Martigny (FOSC. du 4 août 1964, page 2393). Arthur Wiederkehr est démissionnaire; sa signature est radiée. Est entré dans le conseil Jean Actis, de et à Martigny, qui signe collectivement avec le président. Par acte authentique du 15 décembre 1964, l'assemblée générale a modifié les statuts et porté le capital social de trois à cinq millions par l'émission de 4000 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement versés. Nouveau capital: fr. 5 000 000, en 10 000 actions, au porteur, de fr. 500, entièrement libéré.

16 décembre 1964. Immeubles.  
Crosets S.A., à Val-d'Illiez (FOSC. du 20 août 1964, page 2550). Marc Défago est démissionnaire; sa signature est radiée. René Avanthey, jusqu'ici vice-président, est secrétaire. Sont entrés dans le conseil Brian H. Lewis, de Grande-Bretagne, à Paris; Alan Emmerson, de Grande-Bretagne, à Londres, et Jean Lob, de Villars-le-Grand, à Lausanne. La société est engagée par Jean Lob, signant collectivement avec un des quatre autres administrateurs, ou par les signatures collectives à trois de ces quatre autres administrateurs.

## Bureau de Sion

19 décembre 1964. Participations, etc.

**Arena S.A.**, à Sierre. Suivant acte authentique et statuts du 9 décembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but: la gestion de patrimoine, c'est-à-dire toutes participations financières et éventuellement la propriété d'immeubles. Elle pourra s'intéresser accessoirement à l'acquisition, la vente, l'échange, d'immeubles ou de terrains, avec ou sans accessoires, ainsi qu'à la participation à toutes opérations financières et à toutes transactions qui sont de nature à développer le but de la société. Le capital-actions est de fr. 50 000, divisé en 50 actions, au porteur, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais, sous réserve de celles qui doivent aussi paraître dans la Feuille officielle suisse du commerce. Les communications et convocations sont adressées aux actionnaires par lettres recommandées, si tous les actionnaires sont connus, ou par insertion dans l'organe de publicité. La société est administrée par un conseil d'administration d'un ou de plusieurs membres. Gaston Barras, de Chermignon, à Crans/Chermignon, est administrateur unique avec signature sociale individuelle. Domicile légal et bureaux: c/o M<sup>e</sup> Jean-Pierre Pitteloud, avocat, 17, rue du Bourg, Sierre.

## Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

## Bureau de Boudry

15 décembre 1964.

**Agencements de Cuisines S.A.**, à Corcelles, commune de Corcelles-Cormondrèche (FOSC. du 9 octobre 1963, N° 236, page 2866). Le conseil d'administration est actuellement composé de: Adrien Thibaud, de Brot-Dessous, à Neuchâtel, président; Gerhard Schelker, vice-président (déjà inscrit), et André Thommet, de Wohlen (Berne), à Colombier (Neuchâtel), secrétaire. L'administrateur Georges Gaillie, président, a démissionné; ses pouvoirs sont éteints et sa signature est radiée. La société sera dorénavant engagée par la signature collective à deux des administrateurs; la signature de Gerhard Schelker est donc modifiée.

17 décembre 1964. Eaux minérales.

**Georges Hertig & Cie**, Pervilleau, à Gorgier, vente en Suisse d'eaux minérales étrangères (FOSC. du 24 juillet 1964, N° 169, page 2286). Georges Hertig, associé indéfiniment responsable et Denise-Madeleine Hertig née Haller, associée commanditaire et fondée de pouvoir, sont domiciliés à La Chaux-de-Fonds.

## Bureau de La Chaux-de-Fonds

17 décembre 1964. Boîtes de montres.

**Edmor S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de boîtes de montres or, métal et acier en tous genres (FOSC. du 16 juin 1961, N° 138). A été désignée comme fondée de pouvoir, avec signature individuelle, Alice Deillon, de Reichenbach b. Frutigen (Berne), à La Chaux-de-Fonds.

17 décembre 1964. Cadrans.

**Sirius La Chaux-de-Fonds S.A.**, à La Chaux-de-Fonds, fabrication et commerce de cadrans de montre, société dissoute par suite de faillite (FOSC. du 3 janvier 1963, N° 1). La procédure de faillite étant clôturée par jugement du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds du 17 décembre 1964, cetté raison sociale est radiée d'office.

17 décembre 1964.

**Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale de La Chaux-de-Fonds**, à La Chaux-de-Fonds (FOSC. du 2 octobre 1964, N° 229), avec siège principal à Neuchâtel. Jean-Pierre Zahnd, jusqu'ici adjoint à la direction, est nommé directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements. La signature de Théophile Bringolf, directeur, est radiée.

## Bureau du Locle

16 décembre 1964.

**Cylindre S.A.**, au Locle, fabrication d'assortiments cylindres, etc. (FOSC. du 23 mai 1962, N° 119, page 1534). La signature de Maurice-Alfred Brandt-dit-Gieurin, sous-directeur, est radiée. René Leroy, administrateur sans signature, a été nommé directeur; il reste administrateur. Werner Schwab, de Gals (Berne), au Locle, a été nommé fondé de pouvoir. La société est engagée par la signature individuelle de Paul Castella, administrateur et directeur général et par la signature collective à deux des directeurs ou des fondés de pouvoir avec un directeur.

16 décembre 1964. Horlogerie.

**H. Moser et Cie S.A.**, au Locle, fabrication et commerce de l'horlogerie, etc. (FOSC. du 30 décembre 1960, N° 307, page 3769). Est nommé fondé de pouvoirs Robert-André Ruchti, d'Engollon (Neuchâtel) et Goldiwil (Berne), au Locle, qui engagera la société par sa signature individuelle.

17 décembre 1964.

**Banque Cantonale Neuchâteloise, succursale du Locle** (FOSC. du 28 septembre 1964, N° 225, page 2915), avec siège principal à Neuchâtel. Jean-Pierre Zahnd, jusqu'ici adjoint à la direction, est nommé directeur avec signature collective à deux pour l'ensemble des établissements. La signature de Théophile Bringolf, directeur, est radiée.

## Bureau de Neuchâtel

23 novembre 1964.

**Société coopérative du Court Couvert du Mail**, à Neuchâtel. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but de favoriser le sport du tennis couvert. Les statuts portent la date du 12 octobre 1964. Parts sociales: fr. 5000; nominatives. Les associés sont exonérés de toute responsabilité personnelle quant aux engagements pris par la société. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle du canton de Neuchâtel et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de trois membres. Michel Camin, d'origine française, à Colombier (Neuchâtel), est président, et Jean-Robert Gutmann, de Vinelz (Berne), à Neuchâtel, est secrétaire. La société est engagée par la signature collective à deux du président et du secrétaire. Bureaux: Port Roulant 10 (c/o le secrétaire).

25 novembre 1964.

**Parqueterie BW S.A.** Neuchâtel, à Neuchâtel. Suivant acte authentique et statuts du 13 novembre 1964, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but la manufacture, la vente et la pose de parquets, de tous genres de revêtements de sols et sous-planchers. La société pourra faire en outre, soit pour son propre compte, soit pour le compte de tiers, toutes opérations commerciales, mobilières et immobilières en relation avec les objets ci-dessus sous n'importe quelle forme, notamment sous la forme de participations. Le capital social est de fr. 100 000, divisé en 100 actions nominatives

de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Les publications de la société sont faites dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de un à cinq membres. Il est composé de: Paul Göhner, de Zurich, à St. Margrethen (St-Gall), président; Hans Hefti, de Schwanden (Glaris), à St. Margrethen (St-Gall), secrétaire, tous deux avec signature collective à deux. André Doebelin, de Bâle-Ville, à Yverdon, a été nommé fondé de pouvoir avec signature collective à deux avec l'un des administrateurs. Siège social: rue Pury 1 (c/o Bonhôte et Cie). Bureaux à Peseux, rue des Echasons 15.

17 décembre 1964. Assurances.

**Roger Lapraz**, à Neuchâtel. Le chef de la maison est Roger Lapraz, de Portalban (Fribourg) et Genève, à Colombier (Neuchâtel). Agence générale de «Helvétia Assurance Incendie Saint-Gall». La procuration avec signature individuelle est conférée à Robert Etter, de Menzingen (Zoug), à Colombier. Bureau: Rue des Epanehours 4.

17 décembre 1964.

**Agence immobilière et commerciale S.A. Fidimmobil**, à Neuchâtel (FOSC. du 7 mai 1962, N° 105, page 1341). Par suite de démission, Eric Perotti ne fait plus partie du conseil d'administration. Ses pouvoirs sont éteints. Eugène Deck, jusqu'ici secrétaire, a été nommé président et Jacques Hasler, d'Altstätten (St-Gall), à Colombier (Neuchâtel), a été nommé nouvel administrateur et secrétaire, les deux avec signature collective à deux.

## Genf - Genève - Ginevra

16 décembre 1964. Instruments de mesure.

**Ben-Zion Gam «BZG»**, à Genève, fabrication et exportation d'instruments de mesure (FOSC. du 30 septembre 1957, page 2573). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

16 décembre 1964. Chemiserie.

**Ch. et M. Poneioni**, à Genève, fabrication et commerce de chemiserie, société en nom collectif (FOSC. du 13 mai 1963, page 1385). La société est dissoute. Sa liquidation étant terminée, elle est radiée. Actif et passif repris par la maison «B. Lipnitzky», à Genève.

16 décembre 1964. Chemiserie.

**B. Lipnitzky**, à Genève. Chef de la maison: Bernard Lipnitzky, de et à Genève. Fabrication et commerce de chemiserie à l'enseigne «Aux 10 000 chemises». Reprise de l'actif et du passif de la société en nom collectif «Ch. et M. Poneioni», à Genève. 6, rue de Rive.

16 décembre 1964. Café-restaurant.

**Mme D. Clerc**, à Genève. Chef de la maison: Dora Clerc née Schiesser, de Bas-Vully (Fribourg), à Genève, autorisée par son mari Marcel Clerc. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Parc de Plaisances», 33, boulevard Carl-Vogt.

16 décembre 1964.

**«Imprimerie du Boulevard» Henri Morel-Piguet, Arnaud et Micheloud**, suers, à Genève, société en nom collectif (FOSC. du 8 juillet 1959, page 1939). Nouvelle raison de commerce: «Imprimerie du Boulevard» Arnaud et Micheloud. Nouvelle adresse: 38, boulevard Carl-Vogt.

16 décembre 1964. Produits de beauté.

**R. & R. Vouilloz**, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1<sup>er</sup> décembre 1964. Associés: Roland Vouilloz, de Finhaut (Valais), à Genève, séparé de biens de Monique-Marguerite née Laedermann, et Roger Vouilloz, de Finhaut (Valais), à Genève. Signature: collective des deux associés. Importation, exportation et vente de produits de beauté. 34, boulevard Carl-Vogt.

16 décembre 1964. Machines à cartes perforées, etc.

**International Business Machines (Extension Suisse)**, succursale de Genève, à Genève, machines à cartes perforées, etc. (FOSC. du 15 octobre 1964, page 3096), succursale de la société anonyme «International Business Machines (Extension Suisse)», à Zurich. La société a modifié sa raison sociale en «IBM International Business Machines (Extension Suisse)». Nouvelle raison de commerce de la succursale: IBM International Business Machines (Extension Suisse), succursale de Genève.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Beulet-Soleil**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 11 octobre 1963, page 2887). Olivier Mermod, de Genève, à Monthey (Valais), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 décembre 1964. Télévision, radio, etc.

**Coditel**, à Genève, télévision, radio et autres moyens de télécommunication, etc., société anonyme (FOSC. du 19 février 1964, page 526). Le capital de fr. 1 000 000 est maintenant entièrement versé. Capital porté à fr. 2 000 000 par l'émission de 2000 actions de fr. 500, au porteur. Capital: fr. 2 000 000, versé à concurrence de fr. 1 500 000, divisé en 4000 actions de fr. 500, au porteur. Statuts modifiés le 14 décembre 1964.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Le Dauphin D**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 décembre 1964. But: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements sis hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Lucain, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Le Dauphin E**, à Genève, société anonyme. Date des statuts: 11 décembre 1964: achat, vente, construction, location et exploitation de tous immeubles et appartements sis hors de Suisse. Capital: fr. 50 000, entièrement versé, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: Feuille officielle suisse du commerce. Administration d'un ou de plusieurs membres: Alfred Lucain, de et à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Domicile: 3, rue du Mont-Blanc, chez la Société Anonyme Fiduciaire Suisse.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière rue Samuel Constant N° 1**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 23 décembre 1958, page 3470). Nouveau domicile: 11, rue du Rhône, chez Broillet et Cie.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Gallatin B**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 juin 1963, page 1819). Héliane Moradpour n'est plus administratrice; ses pouvoirs sont radiés. Claudine-Rose-Marie Moradpour, de Neuchâtel, à Gstaad (Berne), est membre et présidente du conseil d'administration avec signature collective à deux.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Imperazurer**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 août 1959, page 2337). Marcel Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henry Brolliet, de et à Genève, président, et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Jetée-Lac**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 10 septembre 1953, page 2172). Georges Filipinetti n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henry Brolliet, de et à Genève, et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Immeubles.

**SI Meinier-Résidence Est**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 21 décembre 1961, page 3711). Maurice Brandt n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Joseph Borig, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouveau domicile: 1, rue de l'Aubépine, chez Joseph Borig.

16 décembre 1964.

**Société Immobilière Rue des Pavillons 15**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 19 août 1959, page 2337). Marcel Schmid n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Administration: Henry Brolliet, de et à Genève, président, et Jean Brolliet, de Genève, à Chêne-Bougeries, secrétaire, lesquels signent individuellement. Domicile: 11, rue du Rhône, chez Brolliet et Cie.

16 décembre 1964.

**Nouvelle Compagnie de Réassurances (Neue Rückversicherungs-Gesellschaft) (New Reinsurance Company) (Nuova Compagnia di Riassicurazione) (Nuova Compagnia di Reaseguros)**, à Genève, société anonyme (FOSC. du 16 novembre 1962, page 3314). Signature collective à deux a été conférée à Constantin Guise (inserit), nommé sous-directeur; sa procuration de même que celle d'Édouard Baumann et Jean Huwiler sont radiées. Le capital de fr. 14 000 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 11 900 000.

16 décembre 1964. Expédition, transports, etc.

**Verga SA**, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Verga SA», société anonyme à Chiasso (Tessin), inscrite au registre de Mendrisio (Tessin) (FOSC. du 14 mai 1962, page 1413). But social: exploitation d'une maison d'expédition et de transports internationaux. Signature: individuelle de l'administrateur Giovanni Verga, d'Italie, à Vacallo (Tessin), président. Signature individuelle limitée aux affaires de la succursale: Umberto Verga, d'Italie, à Genève, directeur de la succursale. Procuration individuelle limitée aux affaires de la succursale: Hélène Verga, de Zoug, à Genève. Adresse: 8, rue du Vieux-Colège.

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della proprietà intellettuale

**Marken — Marques — Marche**

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 206710. Hinterlegungsdatum: 30. Juni 1964, 5 Uhr.  
Paul Eggmann Aktiengesellschaft, Alte Landstrasse 32, Thalwil (Zürich).  
Handel.

Pharmazeutische, chemisch-technische, kosmetische und Toilettenpräparate, Tierarzneimittel in jeder Form sowie hygienische und medizinische Apparate und Bedarfsartikel. (Int. Kl. 1 bis 5, 10).

**METROLAN**

Nr. 206711. Hinterlegungsdatum: 25. August 1964, 19 Uhr.  
Flowline Corporation, Butler Avenue, New Castle (Pennsylvanien, USA).  
Fabrikation und Handel.

Schweissausrüstungen für Rohrleitungs- und Röhrensysteme, wie Winkel, Rückleitungen, gerade T-Stücke, Abfluss reduzierende T-Stücke, Achsschenkel-Enden, gerade Kreuze, Abfluss reduzierende Kreuze, konzentrische und exzentrische Reduktionsstücke, Kappen, Rohrabzweigstücke, Plastik- oder Harz-fittings, sowie Spezialausrüstungen und Flanschen und Teile davon.  
(Int. Kl. 6, 17, 19)

**FLOWLINE**

Nr. 206712. Hinterlegungsdatum: 25. Mai 1964, 20 Uhr.  
Molly Corporation, Reading (Pennsylvanien, USA).  
Fabrikation und Handel.

Schrauben, Muttern, Schrauben-Mutterbefestigungen, Ankerschrauben, Ankerschrauben-Mutterbefestigungen und Expansionsschrauben. (Int. Kl. 6)

**MOLLY**

Nr. 206713. Date de dépôt: 22 septembre 1964, 16 h.  
Parogel S.A., route de Salquenen, Sierre. — Fabrication.

Matériaux isolants de construction. (Cl. int. 17, 19)

**PAROFEU**

Nr. 206714. Date de dépôt: 22 septembre 1964, 16 h.  
Parogel S.A., route de Salquenen, Sierre. — Fabrication.

Matériaux isolants de construction. (Cl. int. 17, 19)

**PAROGEL**

N° 206715.

Date de dépôt: 22 septembre 1964, 16 h.

Parogel S.A., route de Salquenen, Sierre. — Fabrication.

Matériaux isolants de construction. (Cl. int. 17, 19)

**PAROPHON**

Nr. 206716. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1964, 11 Uhr.  
Kolok Manufacturing Co., Limited, Rochester Works, Tariff Road, Tottenham, London N. 17 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel.

Papier und Papierartikel; Karton und Kartonartikel; Drucksachen, Zeitungen, Zeitschriften, Bücher; Buchbindereimaterial; Photographien; Schreib-, Mal- und Zeichenmaterial, entsprechendes Klebematerial; Künstler-Material, Malpinsel; Schreibmaschinen und Büromaterialien (ausgenommen Möbel); Ausbildungs- und Lehrmaterial (ausgenommen Apparate); Spielkarten; (Druck-) Buchstaben und (Stereotypie-) Clichés. (Int. Kl. 16)

**KOLOK**

Nr. 206717. Hinterlegungsdatum: 16. Oktober 1964, 17 Uhr.  
Wirecrafters, Inc., 610 Washington Avenue, Towson (Maryland, USA).  
Fabrikation und Handel.

Maschinen und Werkzeuge für die Herstellung, die Bearbeitung und Handhabung von Drähten. (Int. Kl. 7, 8)

**LOOPRO**

Nr. 206718. Date de dépôt: 16 octobre 1964, 18 h.  
Société de distribution des produits Bestellers S.A., 9, rue Alcide-Jentzer, Genève. — Fabrication et commerce.

Tissus en matière plastique. (Cl. int. 17, 24)

**POLYSAC**

Nr. 206719. Hinterlegungsdatum: 19. Oktober 1964, 16 Uhr.  
Nils Oskar Tore Lööf, Gullspång (Schweden). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Apparate und Instrumente mit ihren Einzel- und Zubehörteilen, Schilder, Ringe und Hülsen zur Markierung von elektrischen Leitungen. Gummi und Kunststoff in Form von Folien, Platten, Stäben, Rohren, Schläuchen für Isolation und Dichtung, Markierringe, -hülsen und -schilder für hydraulische und pneumatische Leitungen; Dichtungs-, Packungs- und Isoliermaterial; Asbest und Glimmer sowie Erzeugnisse daraus für den Leitungs-, Instrumenten- und Apparatebau. (Int. Kl. 6, 9, 17)

**PARTEX**

Nr. 206720. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, wie Taschenuhren, Armbanduhr, Anhängeluhr, Tisch- und Wanduhren, Wecker, Leuchtwecker; Uhrwerke aller Art; Bestandteile von Uhren und Uhrwerken aller Art; Einrichtungen und Apparate und deren Bestandteile zur Behandlung der Raumluft, wie Heiz-, Kühl-, Befeuchtungs-, Trocknungs-, Filtrier-, Reinigungs- und Konditionierungs-Einrichtungen und -Apparate; elektrische Haartrockner, Heizkörper und Öfen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11, 14)

**BRAC DE LUX**

Nr. 206721. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Leuchtwecker; Einrichtungen und Apparate und deren Bestandteile zur Behandlung der Raumluft, wie Heiz-, Kühl-, Befeuchtungs-, Trocknungs-, Filtrier-, Reinigungs- und Konditionierungs-Einrichtungen und -Apparate; elektrische Haartrockner, Heizkörper und Öfen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11, 14)

**BRAC DREAMLIGHT**

Nr. 206722. Hinterlegungsdatum: 21. Oktober 1964, 18 Uhr.  
Brae AG, Breitenbach (Solothurn). — Fabrikation und Handel.

Uhren aller Art, wie Taschenuhren, Armbanduhr, Anhängeluhr, Tisch- und Wanduhren, Wecker, Leuchtwecker; Uhrwerke aller Art; Bestandteile von Uhren und Uhrwerken aller Art; Einrichtungen und Apparate und deren Bestandteile zur Behandlung der Raumluft, wie Heiz-, Kühl-, Befeuchtungs-, Trocknungs-, Filtrier-, Reinigungs- und Konditionierungs-Einrichtungen und -Apparate; elektrische Haartrockner, Heizkörper und Öfen und deren Bestandteile. (Int. Kl. 11, 14)

**BRAC-LUX**

Nr. 206723. Hinterlegungsdatum: 13. November 1964, 8 Uhr.  
G. Nutt, Fansrütistrasse 26, Langnau i. E. — Handel.

Labpulver, Labextrakt und Labenzyme. (Int. Kl. 29)

**DAIRYLAND**

N° 206724. Date de dépôt: 24 octobre 1964, 5 h.  
Amy Despland, Yvonand (Vaud); adresse pour la correspondance: 20, Fleurettes, Lausanne. — Production.

Pommiers nains et demi-nains. (Cl. int. 31)

## SUNNY-BOSCOOP

N° 206725. Date de dépôt: 28 octobre 1964, 18 h.  
American Gilsonite Company, 238 North Twenty-first West, Salt Lake City (Utah, USA). — Fabrication et commerce.

Produits pour la construction, pierres naturelles et artificielles, ciment, chaux, mortier, plâtre et gravier; tuyaux en poterie et en ciment, matériaux pour la construction des routes, asphalte, brai et bitume, notamment bitume granulé; bâtiments transportables; monuments en pierre; pots de cheminées. (Cl. int. 19)

## GILSO-GARD

Nr. 206726. Hinterlegungsdatum: 2. November 1964, 20 Uhr.  
The National Magazine Co. Limited, Chestergate House, Vauxhall, Bridge Road, London S. W. 1 (Grossbritannien). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 127825. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 2. November 1964 an.

Periodische Publikationen. (Int. Kl. 16)

## HARPER'S BAZAAR

N° 206727. Date de dépôt: 3 novembre 1964, 18 h.  
Pista S.A., chemin de la Gravière s. n., Queue d'Arve, Genève.  
Fabrication et commerce.

Installations d'épuration biologique d'eau usée. (Cl. int. 7, 11)

## OXYDO

Nr. 206728. Hinterlegungsdatum: 4. November 1964, 9 Uhr.  
Kurt Breitenstein, Utzensterfstrasse, Koppigen (Bern). — Handel.

Uhren. (Int. Kl. 14)

## CUBERO

Nr. 206729. Hinterlegungsdatum: 5. November 1964, 6 Uhr.  
Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrication und Handel.

Pflanzenschutzmittel. (Int. Kl. 1, 5)

## SANDOZIR

Nr. 206730. Hinterlegungsdatum: 6. November 1964, 19 Uhr.  
Bru-Bu Werke AG, Fabrikgebäude Nr. 173, Kleinfützel (Solothurn).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung mit erweiterter Warenangabe der Marke Nr. 200938. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 6. November 1964 an.

Tabakpfeifen, Tabakwaren aller Art sowie Raucherartikel und Raucherutensilien. (Int. Kl. 34)

## MOUNTBATTEN

N° 206731. Date de dépôt: 9 novembre 1964, 17 h.  
Pilkington Brothers Limited, 277-283 Martins Bank Building, Water Street, Liverpool 2 (Lancashire, Grande-Bretagne).  
Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 108718. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 9 novembre 1964.

Verre de sûreté en feuilles. (Cl. int. 19, 21)

## TRIPLEX

Nr. 206732. Hinterlegungsdatum: 11. November 1964, 17 Uhr.  
Knoll & Cie. Aktiengesellschaft, Oristalstrasse 65, Liestal (Baselstadt).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 110766. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. November 1964 an.

Morphium enthaltende Arzneimittel für Menschen und Tiere. (Int. Kl. 5)

## MORFINOL

Nr. 206733. Hinterlegungsdatum: 10. November 1964, 17 Uhr.  
Vedag Vereinigte Dachpappen-Fabriken Aktiengesellschaft, Mainzer Landstrasse 195-217, Frankfurt am Main (Deutschland).  
Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 108858. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 10. November 1964 an.

Isoliermittel für Bauzwecke, Falzbautafeln, Dachpappen, Baumaterialien für Dachdeckungszwecke. (Int. Kl. 17, 19)

## REXITEKT

### Transmissions — Uebertragungen

Marques N°s 113875 (JACOB), 113876 (JACOB, fig.), 115908 (H.J.). — Henri Jacob, Genève. — Transmission à Orfèverie Jacob, L. Goltini et A. Senziani, successeurs, 20, quai du Seujet, Genève. — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marques N°s 116694 (READY), 125409 (CONTINENT), 125410 (INTERCONTINENT). — Mireille Franz-Grebler, La Chaux-de-Fonds. — Transmission à Redia Watch Co S.A., avenue Léopold-Robert 114, La Chaux-de-Fonds. — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marque N° 143193 (ARMANDA, fig.). — Pierre Bugnard, Estavayer-le-Lac. — Transmission à Armanda S.A., Estavayer-le-Lac. — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marque N° 154474 (K, fig.). — Bergerieux & Brera, Genève. — Transmission à Brera, succ. de Bergerieux & Brera, 6, rue de la Colline, Genève. — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marque N° 180180 (ELECTRO ATOME, fig.). — Jean Boissonnas, Genève, et Réginald Perrin, Mies. — Comme Réginald Perrin, Mies (Vaud), a renoncé à sa part sur cette marque avec la partie de l'entreprise qui s'y rattache, la marque reste enregistrée seulement au nom de Jean Boissonnas, 27, avenue Dumas, Genève. — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marque N° 193850 (FLO-BALL). — Hydromatics, Inc., Bloomfield (New Jersey, USA). — Uebertragung an Crane Co., 300 Park Avenue, New York (New York, USA). — Eingetragen den 8. Dezember 1964.

Marque N° 194282 (THE HOFF-MAN). — United States Hoffman Machinery Corporation, New York (New York, USA). — Uebertragung an Hoffman International Corporation, 29-20 Thirty-seventh Avenue, Long Island City (New York, USA). — Eingetragen den 8. Dezember 1964.

### Firma- und Adressänderung — Modification de raison et changement d'adresse

Marque N° 178322. — Gerhardt Kirk Christiansen, Kolding (Jütland, Danemark). — Firma geändert in BIL0 v/G. K. Kristiansen. — Die neue Adresse der Hinterlegerin lautet Munkegade 8, Kolding (Danemark). — Eingetragen den 8. Dezember 1964.

### Transfers de siège — Sitzverlegungen

Marques N°s 142233, 143613. — International Business Machines Corporation, New York (USA). — Siège transféré à Armonk (New York, USA). — Enregistré le 8 décembre 1964.

Marken Nrn. 151488-151490, 158458, 162390, 163812, 179586, 181432, 181433, 183632. — International Business Machines Corporation, New York (New York, USA). — Sitz verlegt nach Armonk (New York, USA). — Eingetragen den 8. Dezember 1964.

### Einschränkung der Warenangabe — Limitation de l'indication des produits

Marque N° 177788 (BLAHANOL)  
W. Blaser & Co., chemische Fabrik in Rüegsau, Rüegsausachen. — Die Warenangabe wird wie folgt eingeschränkt: Holzimprägnierungsmittel, Firnisse, Farben. — Eingetragen den 8. Dezember 1964.

*Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FO SC. par des lois ou ordonnances*

### Interplanung Grundstückverwertungs AG., Zürich in Liq., Zürich

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 8. Oktober 1963 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit ersucht, ihre Ansprüche beim unterzeichneten Liquidator unverzüglich anzumelden. (AA. 330<sup>b</sup>)

Zürich, den 16. Dezember 1964.

Der Liquidator:

Dr. Werner Krebs  
Plattenstrasse 100, 8706 Meilen.

### Sisra A.G., Glarus

Herabsetzung des Grundkapitals und Aufforderung an die Gläubiger gemäss Artikel 733 OR

#### Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 7. Dezember 1964 hat beschlossen, das Aktienkapital von Fr. 400 000 auf Fr. 100 000 herabzusetzen durch Rückzahlung von 300 Aktien à Fr. 1000 nominal.

Die Gläubiger der Gesellschaft haben die Möglichkeit, binnen zwei Monaten seit der 3. Veröffentlichung dieser Aufforderung im Schweizerischen Handelsamtsblatt ihre Forderungen beim Verwaltungsrat, Dr. W. Staehelin, Bleicherweg 5, 8001 Zürich, schriftlich anzumelden und Befriedigung oder Sicherstellung zu verlangen (Artikel 733 OR). (AA. 334<sup>b</sup>)

Glarus, den 7. Dezember 1964.

Für den Verwaltungsrat:  
Dr. W. Staehelin.

## Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

## Verfügung

des Eidgenössischen Volkswirtschaftsdepartements  
über die Einfuhr von Eiern  
(Vom 22. Dezember 1964)

Das Eidgenössische Volkswirtschaftsdepartement, gestützt auf Artikel 2 des Bundesratsbeschlusses vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern verfügt:

Art. 1. Der Bundesratsbeschluss vom 18. März 1960 über die Einfuhr von Eiern findet auf Eier mit Ursprung aus folgenden Ländern Anwendung:

Bulgarien  
Polen  
Rumänien  
Tschechoslowakei  
Ungarn

Diese Anordnung gilt für das 1. Semester 1965.

Art. 2. Einfuhrbewilligungen für Eier mit Schalen der Tarifnummer 0405.10 werden den einzelnen Firmen in der Regel nach Massgabe ihrer durchschnittlichen Einfuhren während den ersten Semestern 1959/61 erteilt. Importe, die auf Grund einer im Jahre 1964 erteilten Einfuhrbewilligung erst nach dem 31. Dezember 1964 erfolgen, werden entsprechend angerechnet.

Art. 3. Die Handelsabteilung wird mit dem Vollzug dieser Verfügung beauftragt; sie erteilt ihrer Sektion für Ein- und Ausfuhr die erforderlichen Weisungen.

Art. 4. Die Verfügung tritt am 1. Januar 1965 in Kraft.

299. 23. 12. 64.

## Ordonnance

du Département fédéral de l'économie publique  
sur l'importation des oeufs  
(Du 22 décembre 1964)

Le Département fédéral de l'économie publique, vu l'article 2 de l'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des oeufs, arrête:

Article premier. L'arrêté du Conseil fédéral du 18 mars 1960 sur l'importation des oeufs est applicable aux oeufs originaires des pays suivants:

Bulgarie  
Hongrie  
Pologne  
Roumanie  
Tchécoslovaquie

Cette disposition est valable pour le 1<sup>er</sup> semestre 1965.

Art. 2. En règle générale, les permis d'importation pour des oeufs avec coquilles tombant sous le numéro 0405.10 du tarif sont accordés aux diverses maisons dans la mesure de leurs importations moyennes durant les premiers semestres des années 1959 à 1961. Les importations effectuées après le 31 décembre 1964 sur la base d'un permis d'importation accordé au courant de l'année 1964, sont imputées conformément.

Art. 3. La division du commerce est chargée de l'exécution de la présente ordonnance; elle donne les instructions nécessaires à son service des importations et des exportations.

Art. 4. L'ordonnance entre en vigueur le 1<sup>er</sup> janvier 1965.

299. 23. 12. 64.

## Neu- und Wiederwahl der Konsultativen Kommission für Handelspolitik

## Renouvellement de la Commission consultative de politique commerciale

## Rinnovo della Commissione consultiva per la politica commerciale

1. I. 1965—31. XII. 1968

In seiner Sitzung vom 22. Dezember 1964 hat der Bundesrat als Mitglieder der hievorigen Kommission für die Amtsdauer 1965 bis 1968 neu bzw. wiedergewählt:

Dans sa séance du 22 décembre 1964, le Conseil fédéral a nommé en qualité de membre de la commission ci-haut mentionnée, pour la période administrative 1965/1968:

Nella sua seduta 22 dicembre 1964, il Consiglio federale ha nominato, in qualità di membro della Commissione summenzionata, per il periodo amministrativo 1965/1968:

Vorsitzender:

Stopper, Edwin, Botschafter, Dr. oec., Direktor der Handelsabteilung, Bern

Stellvertreter:

Weitnauer, Albert, Minister, Dr. jur., Delegierter für Handelsverträge, Bern

Mitglieder:

André, Georges, président du conseil d'administration de la maison André & Cie, S.A., Lausanne

Bauer, Gérard, président de la Fédération suisse des associations de fabricants d'horlogerie, Bienné

Berthoud, Denise, Mlle, avocate, D<sup>e</sup> en droit et actuaire diplômée, membre du Comité de l'alliance de sociétés féminines suisses, Neuchâtel

Clavadetscher, Walter, Direktor der Abteilung für Landwirtschaft des EVD, Bern

Giger, Hans, Kaufmann, Bern

Grossmann, Marcel, Dr., Professor, Verband Schweizerischer Versicherungsgesellschaften, Zürich

Halm, Fritz, Direktor der Metallwerke AG, Dornach

Hauswirth, Herrmann, Dr., Direktor der Schweizer Mustermesse, Basel

Heil, Anton, Nationalrat, Gewerkschaftssekretär, Winterthur

Homberger, Heinrich, Dr., Delegierter des Vorortes des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins, Zürich

Hummeler, Fritz, Dr., Direktor, Delegierter für Arbeitsbeschaffung und wirtschaftliche Kriegsvorsorge, Bern

Hunziker, Walter, Dr., Professor, geschäftsführender Vizepräsident des Schweizerischen Fremdenverkehrsverbandes, Bern

Jaggi, Ernst, Dr., Präsident der Direktion des Verbandes ostschweizerischer landwirtschaftlicher Genossenschaften (VOLG), Winterthur

Iklé, Max, Dr., Mitglied des Direktoriums der Schweizerischen Nationalbank, Zürich

Jucker, Waldemar, Dr., Sekretär des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, Bern

Juri, René, ing. agr. dipl., directeur de l'Union suisse des paysans, Brougg

Keller, Hans-Peter, ing. agr., Direktor der Eidgenössischen Getreideverwaltung, Bern

Lenz, Charles, D<sup>r</sup>, directeur général des douanes, Berne

Meier-Ragg, Arnold, Nationalrat, Generalsekretär des Schweiz. Kaufmännischen Vereins, Zürich

de Meuron, André, D<sup>r</sup>, délégué du conseil d'administration de la maison Appareillage Gardy SA, Genève

Meyer-Boller, Ulrich, Nationalrat, Präsident des Schweizerischen Gewerbeverbandes, Zürich

Micheli, Pierre, ambassadeur, secrétaire général du Département politique fédéral, Berne

Munz, Hans, Dr., Vizepräsident der Verwaltung des Migros-Genossenschaftsbundes, Meilen

Oetterli, Max, Dr., Sekretär der Schweizerischen Bankiervereinigung, Basel

Pernet, Otto, Fürsprecher, Direktor der Vereinigung des Schweizerischen Import- und Grosshandels, Basel

Plattner-Rüttimann, Edith, Frau, Rechtsanwältin, Grancy-sur-Morges

Raduner, Andreas, Dr., Vizepräsident des Verwaltungsrates der Firma Raduner & Co. AG, Horn

Redli, Markus, Dr., Direktor der Eidg. Finanzverwaltung, Bern

Viscardi, Carlo, presidente della camera di commercio del cantone Ticino, Lugano

Waldesbühl, Théodore, directeur général de la Nestlé Alimentana S.A., Vevey

Weber, Max, Dr., Professor, Nationalrat, Wabern bei Bern

Wyss, Edmund, Dr., Nationalrat, Regierungsrat, Vorsteher des Departements des Innern, Basel

\* neues Mitglied - nouveau membre - nuovo membro 299. 23. 12. 64.

Wiederwahl der Expertenkommission für den Zolltarif  
und für die EinfuhrbeschränkungenRenouvellement de la Commission d'experts pour le tarif douanier  
et la limitation des importationsRinnovo della Commissione di periti per la tariffa doganale  
e la limitazione delle importazioni

1. I. 1965—31. XII. 1968

In seiner Sitzung vom 22. Dezember 1964 hat der Bundesrat als Mitglieder der hievorigen Kommission für die Amtsdauer 1965 bis 1968 wiedergewählt:

Dans sa séance du 22 décembre 1964, le Conseil fédéral a nommé en qualité de membre de la commission ci-haut mentionnée, pour la période administrative 1965/1968:

Nella sua seduta 22 dicembre 1964, il Consiglio federale ha nominato, in qualità di membro della Commissione summenzionata, per il periodo amministrativo 1965/1968:

Vorsitzender:

Stopper, Edwin, Dr., Botschafter, Direktor der Handelsabteilung, Bern

Stellvertreter:

Weitnauer, Albert, Minister, Dr. jur., Delegierter für Handelsverträge, Bern

Mitglieder:

Blumenstein, Irene, Frau, Dr., Professorin der Rechte an der Universität Bern, Bern

Bosshardt, Alfred, Dr., Professor für Wirtschaftswissenschaften an der Handels-Hochschule St. Gallen, Herrliberg

Burkhalter, Christian, Dr., Stellvertreter des Generalsekretärs der Union Helvetia, Luzern

Burkhard, Werner, Präsident der Delegation des Handels, Basel

Fischer, Otto, Dr., Direktor des Schweiz. Gewerbeverbandes, Bern

Gassmann, Hans-Rudolf, Chef der Tarifabteilung bei der Eidg. Oberzoll-direktion, Bern

Gruber, Bruno, Dr., volkswirtschaftlicher Mitarbeiter des Christlichen Nationalen Gewerkschaftsbundes der Schweiz, Bern

Herzog, Ernst, Nationalrat, Direktionspräsident des Verbandes Schweizerischer Konsumvereine, Basel

Homberger, Heinrich, Dr., Delegierter des Vorortes des Schweizerischen Handels- und Industrie-Vereins, Zürich

Jucker, Waldemar, Dr., Sekretär des Schweizerischen Gewerkschaftsbundes, Bern

Juri, René, ing. agr. dipl., directeur de l'Union suisse des paysans, Brougg

de Kalbermatten, Bruno, ingénieur diplômé EPF, Lausanne

Lampert, Marius, député au Conseil des Etats, conseiller d'Etat du canton du Valais, Ardon  
 Lenz, Charles, Dr, directeur général des douanes, Berne  
 L'Huillier, Jean, Dr, professeur d'économie politique à l'université de Genève, Genève  
 Lüthi-Nabholz, Adolf, Präsident der Vereinigung des Schweiz. Import- und Grosshandels, Burgdorf  
 Stocker, Theodor, Dr., Sekretär des Zentralverbandes Schweizerischer Milchproduzenten, Bern  
 Viscardi, Carlo, presidente della camera di commercio del cantone Ticino, Lugano  
 Vontobel, William, Nationalrat, Kaufmann, Zürich 299. 23. 12. 64.

### Postcheckverkehr, Beitritte — Chèques postaux, adhésions

Aarburg: Herzog-Wittmer Paul Baukonto 46-4789. Adliswil: Suter Walter Autogearage 80-41939. Affoltern am Albis: Auto Matter AG Finanzierungen 80-32659. Altstätten (SG): Gemperle Kurt Engel-Drogerie 90-18234. Arlesheim: Atmungs-Turngruppe 40-27896. Baden: Männerchor Ennetbaden 50-12977. Balthal: Steinacher Paul 46-4364. Basel: Aviatik-Club 40-6073. — Fioroni-Sandmeier Flo 40-6624. — Grunz Georgine Handweberin 40-17468. — Gygi Emma Frau 40-34387. — Heinzmann-Leisinger H. 40-14511. — Hiller Margrit Partikularin 40-25703. — Isola-Club 40-34340. — Matter Agnes Sekretärin 40-34369. — Meyer Marie Bürostelle 40-15209. — Morel Andreas Kunsthistoriker 40-11163. — Müller Kurt Malergeschäft 40-6171. — Nationalfonds Nr. 3180 geographisches Institut 40-34367. — Schäfer-Buser Alfred 40-31481. — Schaub-Ronach H. Frau 40-12993. — Schaub-Ronach Pierre 40-13835. — Scheba GmbH 40-1843. — Schweiz. Gesellschaft zur Erforschung von Sterilität, Fertilität und zur Familienplanung 40-34382. — Tronga AG 40-22164. — Voltafrigo AG 40-34373. — Wagner Lukas Dekorateur 40-34381. — Wannner Joh. Antiquitäten 40-31079. — Wegmüller Hans Laborant 40-12777. — Wiedmann Bertha Frau 40-21816. Bazenheid: Länzinger-Schnetzler Arthur Textilkauflmann 90-18236. Bergdietenlik: Kindergarten-Verein Bergdietenlik 80-63574. Bern: Advokat Dr. Ernst Schmid & Dr. Marcel Aeberhard 30-25808. — Begert Marcel Konstrukteur 30-30656. — Bernasconi Claudio Dr. 30-9081. — Brühlhart Joseph Maurer 30-32356. — Bütikofen Franz Lok.-Führer SBB 30-5088. — Cayrolhugo R. Hilmi stud. iur. Dolmetscher AHA Bethlehem 30-2467. — Grob-Jost Ernst alt Beamter SBB 30-19408. — Heichen-Hagedorn Beat 30-192. — Huber J. W. Prof. dipl. Architekt SIA 30-4398. — Hüser Martin pens. Beamter SBB 30-32351. — Köhli-Zürcher E. R. 30-3858. — Leuenberger-Hofer Ernst 30-32336. — Oehrli Peter dipl. Masch.-Ing. ETH 30-32364. — Rüfenacht Lothar Vertreter 30-32330. — Sassi-Gianini Morisa 30-32354. — Schweiz. mathematische Gesellschaft Austauschdienst 30-31401. — Stadtturnverein Leichtathleten-Abteilung 30-2885. — Ziegler Eugénie A. Fr. 30-20145. Bevaix: von Schoultz Manfred 20-7297. Biel-Bienne: Eclairage suisses groupe grand-sapin 25-12028. — Eysse Richard dipl. Ingenieur 25-8065. — Hofer W. Büromaschinen 25-3504. — Raymond Arnold directeur 25-17777. — Serbo Baumann & Schütz 25-12025. — Siebenmann Walter 25-12000. Binningen: Blanc-Zimmerli J.-P. 40-10324. — Cramm Hellmut Pfarrer 40-12068. Birsfelden: Währen-Mächler Peter 40-12419. Bischofszell: Koll Werner V. Color-Umkehranstalt 90-18242. Böle: Emery Anne Mile 20-2558. Bolligen: Dorf: Freisinnige Frauengruppe Bolligen 30-27900. Boswil: Brunner-Fuchs Heide 50-5840. Les Brenets: Bertscherin Max ebénisterie menuiserie 23-5153. Brugg (AG): Meier Hans-Rudolf Telefonmonteur Windisch 50-13744. Buchegg (SO): Miescher-Ernst Hans dipl. Chemiker Kyburg 45-1246. Bulle: Miquel Ramon 17-3408. Bure: Garage d'Ajoie Claude et Laurent Vallat 25-12036. Burgdorf: Bernische Kranken- und Unfallkassen Sektion Burgdorf III 34-476. — Girardi Hermann Architekt privat 34-2327. — Imhof Albert Verwaltungen 34-2822. — Müller Hans Kondukteur 34-2323. — Roggli Hans Migrol-Tankstelle 34-2828. Bürglen (UR): Konkordia Kranken- und Unfallkassen Sektion Bürglen III 60-21656. — Konkordia Kranken- und Unfallkassen Sektion Bürglen II 60-18457. Buttes: Lebet Louis-Marc 20-5279. Cormier: Paroisse catholique du Val-de-Ruz 20-1746. Les Charbonnières: Elevage Les Cailles Mme Edi Rochat 10-3549. La Chaux-de-Fonds: Joliffeurs William Dubois 23-5154. — Marcanti P. atelier d'art 23-3400. Chavannes-les-Forts: Monney Roger garage 17-5165. Chur: Oeschger-Bauerle Otto Hausverwaltung Heroldstrasse 8 70-8890. — Schumacher-Egger S. 70-8889. Colombier (NE): Ducommun Jean-Claude installations frigorifiques 20-7997. Corcelles (NE): Panighini-Zaugg Anne-Marie Mme 20-4209. Cormondrèche: Zeder Francis atelier de réparation autos motos 20-7496. Courrendlin: Ehrbar-Martin Max 25-11986. Courmaithe: Contemporains 1928 région de Porrentruy 25-1563. Le Crêt-près-Semsaux: Société de musique La Lyre 17-2737. Delémont: Ackermann André 25-12035. Dietikon: Maron Fritz Boutique moderna 80-63540. Ebikon: Christ-König-Stiftung Hünenberg 60-21661. Eublens (VD): Ganmutter Albert 10-5443. Effretikon: Heitz-Wiggli Norbert 80-63506. Emmen: Meichtry M. Viola-Produkte für Invalide 60-21665. Erlenbach (ZH): Grob Frank dipl. Ing. ETH 80-50210. Ettiswil: Pfarreiheim 60-21643. Flamatt: Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Flamatt 30-32331. Forch: Kossuth Alfred G. Techniker 80-36635. Frauenfeld: Nyffenegger Jürg Radio Television 85-1659. Fribourg: Hertisba SA 17-3836. — Plaza Le Fribourg SA 17-2101. — Stirnimann H. Prof. Nationalfonds No 3251 17-2933. — Zumwald Jean-Pierre secrétaire-surveillant 17-2984. Gächlingen: Evang.-ref. Kirchengemeinde 82-2231. Gebenstorf: Hiltbold Matthias 60-18387. Genève: Amicale cheminots classe 1955 section romande 12-2496. — Association des intérêts de Moillesval-Foron 12-5271. — Blazer Robert Othmar 12-17809. — Biedermann Pierre auto-école 12-12840. — Carrosserie de Montrallier Ernest Arbaletrier & Marc Puchat 12-13342. — Davet Robert boulangerie pâtisserie 12-5878. — Develley Yvette Mile Chêne-Bougeries 12-16618. — Ducor Fernand Autor du monde 12-4488. — Ebener Jacques et Michel gypserie peinture enseignes décors 12-17812. — Fehlmann Paul Camping Sylvabelle Conches 12-15004. — Giovannini Adalberto matre suppléant 12-12355. — Graf Anton ingénieur 12-5798. — Griffin's Club Bernard Grobet 12-17816. — Hauser Jean F. Petit-Laney 12-17817. — Held Denys R. 12-10821. — Jacot Robert 12-17819. — Jeunesse ouvrière chrétienne (JOC) fédération de Genève 12-17820. — Kocher Philippe ingénieur. ETS Aire 12-17221. — Librairie Pancho 12-17813. — Mathier Jacques avocat au Barreau de Genève & R. Sallet Samador 12-17813. — Mathier Jacques avocat au Barreau de Genève 12-17814. — Regenass Jean agence particulière d'assurances 12-8134. — Rochat Philippe 12-1851. — Sulliger Maurice electron international agence de Genève 12-2750. — Union des Valdois du Piémont et d'Italie à Genève 12-3093. — Walz Gilbert sommelier 12-17808. — Wischmeyer Karl 12-14481. Gerlafingen: Burki Peter Kaufmann 45-5582. — Leisebach Anton Maschinen-Techniker 45-5596. Grandfontaine: Abbé Léon Marer curé 25-12024. Gränichen: Kneubühler Alfred Landwirt 50-14178. Grenchen: Vogt Otto Mineralwasser 45-5597. Gross: Kirchengossenschaft 90-18228. Gümlingen: Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Gümlingen Ausgabenkonto 30-32329. — Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Gümlingen Einnahmen-Kassier 30-32296. Haag (Rehental): Haager Brutzentrale AG 90-9060. Hasle-Rüegsau: Gümamm Walter Postverwalter 34-280. — Stucki Fritz Bäckerei Konditorei 34-2825. — Verein Ladengeschäfte Hasle und Rüegsau 34-2826. Hindelbank: Bernische Kranken- und Unfallkassen Sektion Hindelbank 34-1790. — Kaminchenzüchterverein 34-2819. Horgen: Zollinger-Schweizer Rudolf Notar-Substitut 80-61045. Kaltenbach: Reutemann Erwin Gärtnerlei 82-4823. Kilchberg (ZH): Bosshard-Jung Hans 80-63597. — Klausner Hans dipl. Ing. ETH 80-31523. Klingnau: Bächli Alois Bauunternehmung 50-14786. Konolfingen: Männerriege 30-32327. Koppigen: Scholl Werner Oeschberg 34-2821. Kreuzlingen: Meinenberg P. Dr. med. 85-1484. — Schülerschaft des Seminars 85-5580. Kriens: Müller Hans 60-21656. — Pilger Karl Heinz 60-21657. Küssnacht (ZH): Küngli Alice Dr. phil. Psychologin 80-63601. — Billeter Marta Partikularin 80-63608. Kyburg: Roverheim 84-5179. Lachen (SZ): Bohli-Hegner Albert Tabakwaren 80-63604. — Schnellmann Gottfried Vertrieb prakt. Neuheiten 80-63615. Le Landeron: Fédération de tir du district de Neuchâtel 20-7998. Landschlacht: Schweiz. Caritasaktion. für Blinde. Gemeinschaft der blinden Schwesteren 85-1873. Langnau am Albis: Perrenoud Thérèse 80-63552. Lausanne: Association suisse pour l'étude du droit européen 10-19064. — Baumann-Jeanerret SA 10-3126. — Berguer & Bétrix Tousfilms 10-5658. — Borgeaud André gérances 10-6160. — Chaire de mathématiques générales. Faculté des sciences de l'Université de Lausanne 10-14238. — Costumes Magnenat-Mme M. Presset.succ.

10-6558. — Duffey Gérald menuiserie 10-2725. — Fink R. & J. J. Nobs 10-4024. — Grassi Aniceto gypserie peinture 10-9003. — Jaccard Odette Mme 10-6311. — Jaumin André 10-12166. — Kramer Jean-Claude 10-10106. — Leibzig Jean-Paul délégué suisse de l'union mondiale des voix françaises 10-4172. — Leppla Gabrielle 10-12110. — Malizia Leonardo 10-9756. — Mermod Albert retraité 31-10-9605. — Morel Fernand transports 10-5646. — Néon-électrique SA 10-3526. — Pharmacie de Chauderon Richard Péloux 10-3881. — Pheulpin J. Dr. méd. dent. 10-4072. — Rusca François M. et Mme 10-10117. — Sté coopérative Migros Lausanne Parkring Migros 10-22411. — Société des retraités des transports publics de la région lausannoise 10-11647. — Theraïr Mme O. Brillard chauffage 10-21216. — Tissières Pierre Dr médecin-oculiste 10-4880. Liebfeld: Güdel Armin Elektrotechniker 30-4275. — Wiedmer Peter Verpackungs-Zentrum 30-32353. Liestal: Kramer Eugen Dr. 40-6863. — Kramer E. Prof. Dr. herpetologische Sammlung 40-14501. — Landwirtschaftl. Kreditkassa Baselland 40-2090. Luzern: Fries Heidi 60-21664. — Hunkler Bruno 60-21658. — Villiger Josef Versicherungen 60-21654. — Weihnachtaktion der LNN C. J. Bucher AG 60-21400. Mannens: Entreprise Maradan charpente et couverture Grandsvaz 17-4233. Mels: Egert Jean Bodenbeläge 70-8894. Merishausen: Meliorationsgossenschaft 82-264. Le Mont-sur-Lausanne: Zuber Jules 10-9829. Moosseedorf: Grütter Willy offizieller Scrvicedienst der Libo-Geschirrwaschautomaten 30-2340. Morrens (VD): Moser Auguste peintre 10-8901. Moutier: Dubois Yvonne 25-6143. — Müller-Risler Hans 25-6217. Münchenbuchsee: Tschirren Trudi Frau 30-32343. Münchenstein: Pader Hubert Ing. ETH 40-34388. — Gerber Friedrich Chemie-Apparatebautechniker 40-24284. Murg: Giger Titus Baumeister 70-3896. Muttenz: Kantonale Rammerschau beider Basel 1965 40-9727. Neuchâtel: Atelier de mécanique Oscar Appiani 20-2971. — Chappuis Adrien gérances 20-7976. — Chorale des agents de police de la ville de Neuchâtel 20-6293. — Depierre Marcel 20-2842. — Flamimport H. Meyer & Co 20-7999. — Gauchat Roger instituteur 20-2845. — Ier tir cantonal neuchâtelois au petit calibre 1965 20-4464. Nidau: Bürgli-Bigler Paul Bankbeamter 25-9224. — Herlii Gottfried Spenglermeister 25-3806. Nyon: Association locale des témoins de Jéhovah 12-15420. Oberburg: Widmer Walter Versicherungen 34-455. Oberentfelden: Dapp-Schmid M. Frau Reinigungen 50-14783. — Musikgesellschaft 50-11985. Oberglatt (ZH): Kirchengutverwaltung 80-24673. Oberhofen am Thunersee: Bruni Walter Schreinerlei 30-5391. Oberstamm: Velo-Club Steinmaur 30-63583. Oensingen: Eingliederungsstätte für Behinderte 45-5595. Olten: Mathys-Wyss M. Frau 46-3604. — Stamm Walter Schadeninspektor 46-55. — Augstin Marcelle Mme 12-1683. Olten: Ribi-Häzeli Nelly E. 25-7638. Payerne: Sté coopérative Immoob. Accueil 10-2951. Penthrizaz: Mercier Guy-Richard agriculteur 10-6275. Pesens: Laiterie centrale SA 20-8323. Pfäffikon (SZ): Steiner Karl mech. Schmiede und san. Installationen 80-63600. Pfäffikon (ZH): Konzelnmann-Struchen Erich Sekretär 80-63593. Porrentruy: Aeschlimann Arnold graves 25-9245. — Born-Debert Jean secrétaire 25-12033. — De Leo Orlando auto-electro-service 25-10133. Port: Stucki Werner Baugeschäft 25-9155. Pratteln: Herzog-Schaffter Hans Dr. 40-19586. Pully: Candolfi Jeanne-Marguerite 10-7370. — Gérance Pierre Chassot Immeuble Gelbar Apples 10-7645. Ramsen: Schmid & Sohn Schreinerlei 82-2860. Regensdorf: Sozialdemokratische Partei 80-63605. Reigoldswil: Verkehrs- und Versicherungs-Verein 40-34353. Reinach (AG): Kober Rolf Carrosserie 50-12889. Reinach (BL): Perret G. Kaufmann 40-10604. — Stäuble Kurt Kaufmann 40-4537. — Werner Willy Geschäftsführer 40-34385. Renens (VD): Pfiffner Claudius 10-21058. — Sté suisse de secours mutuels Helvétia Agence de Renens 10-8494. Reussbühl: Jauch André Dekorateur 60-21649. — Zurglingen Franz Glaserei 60-21662. Reuti (Hasliberg): Alpengossenschaft Engstlen 30-7297. Riehen: Abert-Schraner Karl 40-9355. — Gränacher Iris Dr. phil. 40-34379. — Sinz Paul Privatheim 40-11622. Ringgenberg (BE): Lehmann Christian Metzgerei Wursterlei 30-31083. Romanshorn: Arbeiter-Radio- und Fernsehklub der Schweiz Sektion Romanshorn 85-3033. Rosshäusern: Krankenkasse für den Kanton Bern Sektion Rosshäusern 30-21988. Rorbas-Freienstein: Lang-Blumer Bernard 80-42060. Rorschach: Arbeiter-Radfahrer-Verein 90-13128. Rubigen: Altersheim Wydenhof Hch. Schweizer 30-32288. Rümlang: Aldor Aldo Orlandi-Roulet 80-40046. St. Gallen: Baumann Oscar Buchhalter 90-3405. — Diener Robert Vertreter 90-3043. — Gmür Oskar Dr. & Gallus Gmür dipl. Baugenieur SIA 90-16003. — Schweiz. Verband evang. Arbeiter und Angestellter Ostschweizersektion 90-18244. — Sprecher & Schuh AG Aarau Verkaufsstelle St. Gallen 90-3428. — Thurnherr-Nigg L. Polizeibeamter 90-18249. — Verwaltungs- und Baufinan. AG 90-2520. St.-Gingolph: Société de musique les enfants des deux Républiques 18-1343. St.-Imier: Parolini M. Mme 23-5145. Sarnischdorf: Christlich-sozialistische Partei 50-14789. Schaffhausen: Bolliger Heinrich 82-1934. — Bräcker Armin Fabrikant 82-295. — Bühler Hermann Spez. Abt. Vertriebsabteilungen 82-4497. — Frei & Wyss Gipsergeschäft 82-3972. — Häberli Erich Kaufmann 82-3625. — Präg & Stoffel Malergeschäft 82-4145. — Vogelstutzverein Turdus 82-3057. Schleithelm: Schmid-Keller René Urkundsbeamter 82-3818. — Stamm Samuel alt Posthalter 82-34. Schmerikon: Schwitzer-Pini Alfred 80-63614. Schönenberg an der Thur: Bürgergemeinde 85-1125. Schwenzenbach: Hürlimann Silvan chem. Reinigung 80-38333. — Petrig Franz mech. Schmiede 80-39658. Solothurn: Beldona Corsets u. Lingerie SA 45-5600. — Zobrist Emmy Fräulein 45-5601. Somvix: Union sportiva 70-8895. Spreitenbach: Durand-Kuntz Marlies 80-56660. — Hermes-Ariger Erwin El.-Techniker 80-36049. — Kaufmann Josef 60-6939. Suhr: Waba-Versand Walter Baumann 50-13668. Thalwil: Baltensperger Walter Arbeitsvorbereiter 80-56958. — m 4 Atelier für Gestaltung 80-63588. Thun: Müller-Gerber Thomas 30-32308. — Wüthrich & Co Metzgerei Filiale 30-31389. Thusis: Evang. Pflege- und Altersheim Betriebskonto 70-8893. Utendorf: Bürgerpartei 30-16851. Uster: Arquinet Men Konstrukteur 80-63518. — Bachmann Edwin Uhrmacher Optiker 80-20868. — Ringger-Kindlimann René Oberuster 30-36804. Vevey: Frey SA a vêtements 18-1388. Wabern: Erne-Helmuth Spielwaren 30-14415. — Schwarzenbach-Fauch Jean 30-5091. Wahlen b. Laufen: Halbeisen-Jeger Karl Rep. Werkstatt 40-34361. Waldstatt: Gähler E. Schlosserei 90-5064. Wallisellen: RTV Radio Television Verkaufsbüro Brittsellen Verkaufsbüro 80-7107. Wettingen: Atelier BE Berthold-Edler 10-13492. — Meier & Krapf Baumaschinen 50-14776. Wetzikon (ZH): Rhiner-Soru Werner Kempton 80-63558. Wil (SG): Schoch-Eisenhut Paul Verwalter 90-7705. Wilchingen: Gysel Jakob Schreinerlei 82-4456. Winterthur: Knabenhans Fritz Konstrukteur 84-7143. — Ortsverein Hegi u. Hegfeld 84-1626. — Rothböck-Kelterer Günter 84-6287. — Rubi Hans Ingenieur 84-7405. — Schorr Eugen Reallehrer 84-7676. — Wellauer-Geldner Ernst Schleifer 84-6223. Wohlen (AG): Peters Ernst 50-7280. Yverdon: Magnin Charles représentant Lacta-Gland 10-6766. — Wyssbrod E. horticulteur 10-22812. Zetzwil: Mühlemann Theophil Käseerei 60-11957. Zollikon: Schwarzmann & Co AG 80-39398. Zurich: Heutschi Otto zahntechn. Labor 45-5599. — Köhler Manfred Techniker 45-5603. Zug: Kuster X. 60-21673. — Meier-Stöcklin Fritz 80-63590. — Weber Ernest H. dipl. Forst-Spezialist 60-21669. Zürich: Ammann Egon stud. 80-57696. — Bänninger Armin Direktor dipl. Chem. 80-49994. — Betschart Paul Journalist 80-31331. — Black & Decker Limited London Zurich Branch 80-5453. — Blanc Jean-Pierre employé de commerce 80-63138. — Blocher Heinz Auto-Mechaniker 80-63598. — Born Paul techn. Direktor 80-38934. — Büchele Fritz Dr. med. Spezialarzt für Geburtshilfe und Frauenkrankheiten FMH 80-68560. — Dinten-David Peter 80-42416. — Engeli Oskar Velos und Motos 80-55831. — Feer Hans Spielzeugreparaturen 80-63610. — Fierz E. Frau Innendekorationen 80-28657. — Fuchs Armin dipl. Baugenieur ETH 80-63594. — Gujer Ruth Sekretärin 80-53786. — Häusermann Lilly kaufm. Angestellte 80-58434. — Hintermüller Harry W. Boiler-Service 80-38283. — Huber Rudolf kaufm. Angestellter 80-63573. — Interlevin AG Tiefkühlapparate 80-11470. — Jauch Hans Rudolf Versand 80-52876. — Kath. Gesellenverein Zürich-Altstetten 80-23650. — Maas Georg stud. phys. 80-49334. — Meier Heinrich eidg. dipl. Schreinermeister 80-52196. — Mentasti Severino Autospritzwerk 80-52821. — Muggli Madeleine Solny 80-63298. — Müller Katharina Telefonistin 80-63607. — Quartierzeitung für Witkoll und Umgebung Jean Herbst 80-21246. — Rebsamen Jacques Elektromonteur 80-26388. — Rucht Jürg Chemiker 80-38235. — Sagmeister Alfred Vorrichtungskonstr. 80-26402. — Schlegel Gustav Dr. med. Spezialarzt für innere Medizin FMH 80-28463. — Schmid-Müller Peter 40-27620. — Top Farben AG 80-7735. — Vogelsang Hansjörg stellv. Hauptkassier Swissair 80-60401. — Wahler Hermann Masch.-Techniker 80-63683. — Weinmann Hansjörg dipl. Ing. ETH SIA 80-31251. — Welte Sophie Frau dipl. Psychologin 80-63584. — Wirtschaftswissenschaftlicher Verband an der Universität Zürich Heftverwaltung 80-30394. Zurich: Koch Victor Bäckerei Konditorei 80-10480.

Binzen über Lörrach (Deutschland): Scherer Karlheinz Maler 40-21934. Madrid (Espagne): Banco de Santander Departamento Exterior 80-54765.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern.  
 Rédaction: Division du commerce du Département fédéral de l'économie publique, Berne.

## Crédit Immobilier pour l'Étranger

anonymement

### Crédit Immobilier Suisse-Egyptien

#### Extrait du prospectus

#### AUGMENTATION DU CAPITAL SOCIAL DE 1964

de fr. 1 604 500 à fr. 2 804 500

L'Assemblée générale ordinaire des actionnaires du Crédit Immobilier Suisse-Egyptien, à Genève, du 10 décembre 1964, a procédé à l'élection du conseil d'administration et décidé de modifier la raison sociale en

#### CREDIT IMMOBILIER POUR L'ETRANGER

et d'augmenter le capital social de fr. 1 604 500, divisé en 4500 actions ordinaires au porteur de fr. 1 nominal et 8000 actions privilégiées au porteur de fr. 200 nominal, entièrement libérées, à fr. 2 804 500 par l'émission par pair de

6000 actions nouvelles privilégiées au porteur de fr. 200 nominal chacune.

Les 6000 actions privilégiées nouvelles, dont l'entrée en jouissance est fixée au 1<sup>er</sup> janvier 1965, ont les mêmes droits au dividende (soit à un dividende prioritaire de 9%) et au produit de liquidation que les actions privilégiées anciennes, selon les art. 8, 41 et 45 des statuts. Toutes les actions donnent droit chacune à une voix.

L'admission des nouvelles actions à la cote officielle de la Bourse de Genève sera demandée. Le nouveau capital social est composé de:

4 500 actions ordinaires au porteur de fr. 1 nom.:	fr. 4 500
14 000 actions privilégiées au porteur de fr. 200 nom.:	fr. 2 800 000
<b>Total:</b>	<b>fr. 2 804 500</b>

La Société a pour objet, tant pour son compte que pour le compte de tiers ou en participation, à l'étranger, le financement de toutes opérations immobilières ou mobilières.

L'augmentation de capital de fr. 1 200 000 est destinée à financer les activités de la Société à l'étranger, dans d'autres pays que l'Égypte.

Le Conseil d'administration se compose de:

M. Henri-Paul BRECHBUHL, président,  
Prof. Claudius TERRIER, vice-président,  
Prof. Jean-Adrien LACHENAL, secrétaire,  
M. Joseph ACKERMANN,  
M. Gustave BARBEY.

L'Organe de contrôle est la S.A. pour Contrôle Bancaire et Industriel, à Zurich et Neuchâtel.

L'adresse de la Société est 10, Boulevard du Théâtre, à Genève.

#### Offre de souscription

Les 6000 actions nouvelles privilégiées au porteur de fr. 200 nominal chacune, qui ont toutes été souscrites ferme et immédiatement libérées en espèces par un syndicat, sont offertes en souscription aux actionnaires actuels de la Société, dès ce jour

au 15 janvier 1965

aux conditions suivantes:

- Le prix de souscription est de fr. 200 net par action nouvelle. Le droit de timbre fédéral d'émission est supporté par la Société.
- Droit de souscription:
  - 3 actions ordinaires anciennes au porteur, de fr. 1 nominal, donnent le droit de souscrire 2 actions privilégiées nouvelles au porteur, de fr. 200 nominal;
  - 8 actions privilégiées anciennes au porteur, de fr. 200 nominal donnent le droit de souscrire 3 actions privilégiées nouvelles au porteur, de fr. 200 nominal.
- Le droit de souscription peut être exercé par la remise du coupon N° 3 des actions ordinaires anciennes et du coupon N° 13 des actions privilégiées anciennes, et au moyen du bulletin de souscription prévu à cet effet. La Banque Romande, à Genève, ainsi que ses succursales et agence, fonctionnent comme domicile de souscription.
- La libération des actions nouvelles devra avoir lieu jusqu'au 22 janvier 1965 au plus tard, auprès du domicile de souscription.
- La livraison des actions aura lieu aussi rapidement que possible; aucun bon de livraison ne sera établi.
- Le domicile de souscription est à disposition pour exécuter les ordres d'achat et de vente des droits de souscription.
- Le domicile de souscription tient à disposition, sur demande, des prospectus d'émission détaillés, contenant les bilan et compte de profits et pertes au 31 décembre 1963, ainsi que des bulletins de souscription.

Genève, le 15 décembre 1964

CREDIT IMMOBILIER POUR L'ETRANGER

## Cervine S.A., La Chaux-de-Fonds

Le dividende a été fixé à fr. 36 brut par action, soit fr. 25.20 net, Impôts déduits. Il est payable dès ce jour au bureau de la société, rue du Commerce 15, contre remise du coupon N° 24.

Le conseil d'administration.

## The Associated Portland Cement Manufacturers Limited

Avis de paiement du coupon N° 13 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 18 décembre 1964, sur ses actions ordinaires, un dividende intermédiaire pour l'exercice 1963/64 de 8,4 d. brut (3 1/2 %) sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 3/4 %. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende depuis le 9 novembre 1964. En conséquence, le coupon N° 13 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève, sera payable à partir du 22 décembre 1964 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie, et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de:

fr. -2525 net par action.

soit la contrevaletur de 5,145 d. net au cours de 12.02, moins frais d'encaissement.

Genève, le 22 décembre 1964

SOCIÉTÉ NOMINÉE DE GENEVE

## The British Motor Corporation Limited

Avis de paiement du coupon N° 11 des certificats au porteur émis en Suisse

La Société a mis en paiement en Grande-Bretagne le 17 décembre 1964, sur ses actions ordinaires, un dividende final pour l'exercice 1963/64 de 7,5 d. brut (12 1/2 %) sous déduction de l'impôt britannique à la source de 38 3/4 %. Les actions de la Société sont traitées ex-dividende depuis le 9 novembre 1964. En conséquence, le coupon N° 11 des certificats au porteur émis par la Société Nominée de Genève sera payable à partir du 21 décembre 1964 aux guichets, à Genève, de: MM. Ferrier Lullin & Cie, MM. Hentsch & Cie, MM. Lombard, Odier & Cie et MM. Pictet & Cie, sans formalité, à raison de:

fr. -2255 net par action.

soit la contrevaletur de 4,59375 d. net au cours de 12.02 moins frais d'encaissement.

Genève, le 21 décembre 1964.

SOCIÉTÉ NOMINÉE DE GENEVE

## SEVA Lotteriegenossenschaft für Seeschutz, Verkehrswerbung und Arbeitsbeschaffung

### Ziehungsliste 156. Emission

In der öffentlichen und unter amtlicher Aufsicht durchgeführten Ziehung der 156. SEVA-Lotterie, die am 22. Dezember 1964 in Bern stattfand, wurden folgende Treffer ausgelost:

1 Treffer von Fr. 250 000.- Nr. 318937					
1 Treffer von Fr. 50 000.- Nr. 280104					
1 Treffer von Fr. 20 000.- Nr. 310493					
10 Treffer von Fr. 1000.- Nrn. 118172 125821 145297 157342 162445 219182 224749 264154 279912 316962					
10 Treffer von Fr. 500.- Nrn. 117285 149548 200415 220923 223916 251683 271836 308658 322929 328043					
120 Treffer von Fr. 100.-					
Alle Lose mit den Endzahlen:	1199	2574	4465	7353	8262
240 Treffer von Fr. 30.-					
Alle Lose mit den Endzahlen:	1511	2192	2852	4345	5884
	6970	7479	7895	9175	9924
1200 Treffer von Fr. 10.-					
Alle Lose mit den Endzahlen:	149	302	334	825	962
				exkl. Los	316962
				ferner Los	143392
48 000 Treffer von Fr. 5.-					
Alle Lose mit den Endzahlen:	1	und	8		

Treffereinführungsfrist: 23. Dezember 1964 bis 23. Juni 1965.

Die Gewinnlose der Treffer von Fr. 1000.- und mehr sind im Lotteriebüro der SEVA, Mühlemattstrasse 68, in Bern, vorzuweisen oder mit eingeschriebenem Brief zuzustellen. Das Lotteriebüro veranlasst nach erfolgter Kontrolle die Auszahlung der Gewinne.

Die übrigen Treffer sind direkt bei der Kantonalbank von Bern und ihren Filialen einzukassieren. Sie können auch bei jeder Losverkaufsstelle sowie direkt bei unserem Lotteriebüro gegen Lose der 157. Emission umgetauscht werden.

Die vom Bundesauf Treffern von über Fr. 50.- (inkl. Doppeltreffern) erhobene Verrechnungssteuer von 27% wird vollständig zurückerstattet. Die Banken geben hierüber Auskunft.

Die Lotteriegenossenschaft ist berechtigt, dem Inhaber eines Trefferloses ohne weiteres Zahlung zu leisten. Dessen ungeachtet behält sie sich jede ihr gut scheinende Kontrollmassnahme vor.

Treffer, die sechs Monate nach Veröffentlichung der Ziehungsliste im Schweizerischen Handelsamtsblatt, d. h. bis zum 23. Juni 1965, nicht erhoben werden, fallen der Veranstalterin zu.

## Nächste Ziehung 25. Februar

### Haupttreffer

		Fr.	
1 x 120 000.-	10 x 10 000.-	= 120 000.-	
15 x 1 000.-	20 x 500.-	= 15 000.-	
20 x 100.-	800 x 20.-	= 10 000.-	
200 x 100.-	2000 x 10.-	= 20 000.-	
200 x 10.-	40 000 x 5.-	= 20 000.-	
40 000 x 5.-	43 046 Treffer	= 501 000.-	

Lospreis Fr. 5.- + Porto Fr. -50

### SEVA, 3001 BERN

Postcheckkonto 30-10026

Bitte Postleitzahl auch bei Ihrer Adresse erwähnen!

## Société Internationale Pirelli S.A., Basel

Die Aktionäre unserer Gesellschaft werden hiermit zu der am Montag, den 11. Januar 1965, um 11 Uhr, am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 41, Basel, stattfindenden

### ordentlichen Generalversammlung

eingeladen.

Traktanden:

- Vorlage der Jahresrechnung sowie des Geschäftsberichtes 1963/64 und Entgegennahme des Berichtes der Kontrollstelle.
- Genehmigung der Jahresrechnung und Décharge-Erteilung an den Verwaltungsrat.
- Beschlussfassung über die Verwendung des Jahresergebnisses.
- Wahlen.
- Beschlussfassung über die Erhöhung des Aktienkapitals von Fr. 100 000 000 auf Fr. 150 000 000 durch Ausgabe von 500 000 Aktien im Nennwert von Fr. 100 nominal und Aenderung des Art. 4, Abs. 1 der Statuten.

Die Gewinn- und Verlustrechnung, die Bilanz per 30. September 1964, der Bericht der Revisoren, der Geschäftsbericht mit den Anträgen des Verwaltungsrates über die Verwendung des Reingewinnes sowie die Anträge des Verwaltungsrates für die Kapitalerhöhung und die Aenderung der Statuten liegen am Sitz der Gesellschaft, St. Jakobstrasse 41, Basel, zur Einsicht der Aktionäre auf.

Ueber das Traktandum Ziff. 5 kann nur einer Generalversammlung Beschluss fassen, in der mindestens die Hälfte der ausgegebenen Aktien vertreten ist. Sollte dieses Quorum nicht erreicht werden, so ist das genannte Traktandum in einer nachfolgenden ausserordentlichen Generalversammlung zu behandeln, zu welcher die Aktionäre hiermit auf Montag, den 11. Januar 1965, 12 Uhr, eingeladen werden.

Die Eintrittskarten für diese Versammlungen können gegen Vorweisung der Aktien oder andern genügenden Ausweis bis und mit Dienstag, den 5. Januar 1965, bezogen werden bei folgenden Banken:

in der Schweiz: Schweizerischer Bankverein in Basel sowie dessen sämtliche Niederlassungen Herren A. Sarasin & Cie., in Basel

in Frankreich: Herren Lazard Frères & Cie, Paris  
L'Union Européenne Industrielle et Financière, Paris

Basel, den 16. Dezember 1964

Der Verwaltungsrat

Inszerieren im Handelsamtsblatt bringt Gewinn!



**NCR** = *National*

**NOUVEAU! COMPU-BILLER**

Automate comptable universel avec multiplication électronique

Paie Décomptes  
Stock Comptabilité financière  
Facturation Comptabilité industrielle

Fr. 39 750.—

avec Organisation **NCR**

avec Garantie **NCR**

avec Service **NCR**

<b>NCR</b> Zurich	Stampfenbachplatz	☎ 051/47 40 00
Genève	Route des Acacias	☎ 022/42 54 00
Lausanne	Avenue de la Gare	☎ 021/22 34 48
Berne	Efingerstrasse 15	☎ 031/25 40 35
Bâle	Innere Margarethenstrasse 25	☎ 061/24 44 22

**Auto-Doppik Büro-Organisation**

Auto-Doppik Rekord, die automatische Buchhaltung ohne Carbon, dreidimensional, bringt zusammen mit der



• vollelektrischen Buchungsmaschine mit Einzugsautomat eine gewaltige Verkürzung der Buchungszeit.



Unsere Auto-Doppik Rechenmaschinen vollelektrisch

sowie die Auto-Doppik Karteigeräte (für jedes Format) sollten Sie sich unbedingt vorführen lassen.

Auto-Doppik Buchhaltung AG  
2501 Biel 8030 Zürich  
Telefon 032/2 40 29 Telefon 051/24 67 89

**DOMINO**

Büromöbel-System



Rüegg-Naegeli + Cie AG Zürich 22 RN Center für Büro- und Betriebsorganisation  
Abt. Büromöbel Beethovenstrasse 49/Am Schanzengraben Telefon 051/270 250

**Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf**

(Art. 580 ff. ZGB, Art. 89 EG hierzu)

Ueber die Verlassenschaft der am 27. November 1964 in Flüel, Gemeinde Sachseln, verstorbenen

**Fanny Grumser**

wohnhaft gewesen in Flüel, Gemeinde Sachseln, geboren 29. April 1910 in Freiburg, ist auf Verlangen der gesetzlichen Erben das öffentliche Inventar mit Rechnungsruf bewilligt worden.

Sowohl die Gläubiger als die Schuldner der Erblasserin werden daher aufgefordert, ihre Ansprüche und Schulden bis zum 31. Januar 1965 bei der Gemeindekanzlei Sachseln anzumelden. Ebenso müssen allfällige Bürgschaftsansprüche angemeldet werden. Die Eingaben sind mit Belegen im Original oder mit amtlich beglaubigter Abschrift zu versehen.

Den Gläubigern der Erblasserin, welche die Anmeldung ihrer Forderung unterlassen haben, sind die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft haftbar (Art. 590 und 591 ZGB), während die Schuldner die rechtlichen Folgen der unterlassenen Anmeldung zu tragen haben.

Särnen, den 18. Dezember 1964.

Obergerichtskommission Obwalden

**Englisch in England**



lernen Sie mit Erfolg an der staatlich anerkannten **ANGLO-CONTINENTAL SCHOOL OF ENGLISH** in Bournemouth (Südküste). Hauptkurse 3 bis 9 Monate — Spezialkurse 4 bis 10 Wochen — Ferienkurse Juli, August, September — Handelskorrespondenz oder Literatur — Vorbereitung auf alle öffentlichen Englisch-Prüfungen — Prüfungszentrum der Londoner Handelskammer. Prospekte und Auskunft kostenlos durch unsere Administration: **Sekretariat ACSE, Zürich 8**  
Seefeldstrasse 45, Telefon 051/84 49 33 und 32 78 40, Telex 52 529

**Estrazione di Lotteria SI-TRO S. A.**

Con riferimento all'avviso pubblicato nel Foglio ufficiale svizzero di commercio, num. 237 del 12 ottobre 1964, il sottoscritto comunica che la sorte ha favorito la signora Rosa Müller, Bahnhofstrasse, a Siebnen (Svitto), la quale vince il terreno messo in palio.

Avv. Eugenio Molinari, notaio.

**Tirage de Loterie SI-TRO S. A.**

Se référant à l'avis publié dans la Feuille officielle suisse du commerce, N° 237 du 12 octobre 1964, le soussigné communique que le lot donnant droit à un terrain à construire au Tessin a été gagné par Madame Rosa Müller, Bahnhofstrasse, à Siebnen (Schwyz).

Maitre Eugenio Molinari, notaire.

**Verlosung SI-TRO AG.**

In bezug auf die im Schweizerischen Handelsamtsblatt, Nr. 237 vom 12. Oktober 1964, publizierten Bekanntmachung, teilt der Unterzeichnete mit, dass Frau Rosa Müller, Bahnhofstrasse, in Siebnen (Schwyz), das Los gewonnen hat betreffend eine Bauparzelle im Tessin.

Adv. Eugenio Molinari, Notar.

**Erfolgreiches Inkasso**

von Forderungen jeder Art - Verlustscheinverwertung



AG vorm. Schweiz. Creditoren-Verband  
gegr. 1897,  
8032 Zürich  
Kleinstrasse 15  
beim Kreuzplatz  
Tel. 051/47 90 10

Inserer dans le FOSC, c'est assurer le succès.

**Inserate**

Im Schweizerischen Handelsamtsblatt haben stets Erfolg!

**INKASSO**

in der ganzen Schweiz

**Inkassobüro Confidentia GmbH**  
Bürgerhaus, Bern, Tel. (031) 22 19 05

Die Inhaber des nachstehenden **SCHWEIZER PATENTES**

wünschen dasselbe zu verkaufen oder Lizenz daraus zu vergeben:

**Nr. 359 953**

«Installation pour alimenter automatiquement en pièces à travailler une machine-outils»

Anfragen erbeten an:

Patentanwaltsbüro Dr. H. Scheidegger & Co.  
Postfach, 8023 Zürich.



**MONROE**

Schreibende Addier-Saldiermaschinen mit Kontrolltastbrett. Bekannt für Ihre rationelle Arbeitsweise und Zuverlässigkeit. Kapazitäten: 8/9, 10/11 und 13/14 Stellen. Ein- und Zweizählwerkmodelle für jeden Verwendungszweck.



Generalvertretung:

**ADDITIONS- & RECHENMASCHINEN A.-G.**

Zürich 23 Behnhofplatz 9 Tel. (051) 27 01 33

**Öffentliches Inventar - Rechnungsruf**

Erblasser:

**Gafner Paul**

des Jakob sel. von Beatenberg, Ehemann der Margartha geb. Steiner, geb. 5. April 09, Transportunternehmer, Frutigenstrasse 55, Thun 4, gestorben am 28. November 1964 in Thun.

Eingabefrist bis und mit 28. Januar 1965:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprüche beim Regierungsstathalteramt Thun;
- b) für Guthaben des Erblassers bei Notar Walter Scheuner, Thun 4. Massverwalter: Herr Peter Gafner, Frutigenstrasse 55, Thun 4.

In Anwendung von Art. 67-EG zum ZGB wird den Erben gestattet, das Transportgeschäft unter Aufsicht des Massverwalters weiterzuführen.

Thun 4, 17. Dezember 1964.

Der Beauftragte:  
W. Scheuner, Notar

**100 Notizblöcke**

à 100 Blatt, unbedruckt, geleimt.  
A6, 148x105 mm Fr. 17.-  
A5, 210x148 mm Fr. 82.-

**allround**

8775 Luchsingen

**Inkasso**

auf der ganzen Welt durch

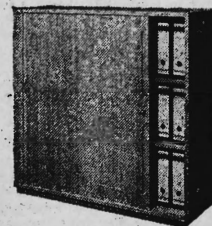
**DUN**

8001 Zürich, In Gassen 6, Tel. (051) 27 08 30

**Büromöbel**

in grosser Auswahl

in Holz oder Stahl zu günstigen Preisen sofort lieferbar



Moderne, tadellose Ausführung!



**Bern**

Monbijoustrasse 124, Tel. 45 87 77  
(vis-à-vis Dr. Wander AG)